



## Dzisiaj witamy w Krakowie i Nowej Hucie uczestników X Raidu Tatrzańskiego

W dniu dzisiejszym, tj. w piątek 22 bm. rozpoczyna się największa tegoroczna impreza motocyklowa — Jubileuszowy X Raid Tatrzański.

Tegoroczny Raid Tatrzański łączy w sobie 2 zasadnicze cechy: pierwszego dnia raidu — szybki etap dziennie-noctny po dobrych szosach (z odcinkiem terenowym w nocnym etapie). Drugiego dnia: etap wybitnie górsko-terenowy, na dystansie ok. 234 km z dużymi różnicami poziomów o wysokiej wymaganej szybkości przebiegnięcia oraz próba szybkości w trzecim dniu raidu.

W I etapie Raidu zawodnicy wystartowali dzisiaj z Poronina, skąd trasa prowadzi do Krakowa i Nowej Huty, gdzie znajdować się będzie półmetek. Z Nowej Huty zawodnicy wracają znowu szosą do Poronina, a etap ten zakończony będzie nocną jazdą terenową prowadzącą przez Głodówkę, Wierch Poroniec, Cyrle i Jaszczurówkę do Zakopanego.

Tak w Krakowie jak i w Nowej Hucie uczestników Raidu oczekuje serdeczne przyjęcie. Pierwsi zawodnicy spodziewani są w naszym mieście ok. godz. 11. Od Borku przejadą oni ulicami: Konopnickiej, al. Trzech Wieszczów, Łobzowska, Szlak Warszawski, Prandoty, Marchlewskiego do Ronda i stąd do Huty.

W Nowej Hucie nastąpi uroczyste powitanie uczestników Raidu oraz spotkanie zawodników z przodownikami. Po krótkim odpoczynku raidowcy zwiedzą kombinat, zapoznając się z osiągnięciami naszego budownictwa socjalistycznego.

O godz. 17.30 zawodnicy wyjadą z Huty i w zwartej grupie przejadą na miejsce ostrego startu przy końcu ul. Konopnickiej. Przejazd przez Kraków nastąpi ulicami: Mogiła, Lubicz, Basztowa, Floriańska, Rynek Gł., Grodzka, Podzamcze, Powiśle przez most Dębicki na ul. Konopnickiej. Ostro start rozpocznie się o godz. 19.

Wszystkich, którzy zgromadzą się na trasie przejazdu prosimy jednak o bezwzględne podporządkowanie się wszelkim wskazówkom organizatorów.

## Fabryka kwasu siarkowego wykonała zadania trzech lat Planu 6-letniego

Z AŁOGA Fabryki Kwasu Siarkowego położonej w woj. krak. leżącym zameldowała ostatnio o wykonaniu zadań trzech lat Planu 6-letniego. Stale ona tym samym w dziedzinie produkcyjnych zakładów przemysłu chemicznego.

O stałych sukcesach zakładów świadczy fakt zdobycia we współpracy z przedsiębiorstwami przemysłowymi i handlowymi pierwszego miejsca w konkursie na najlepszą firmę w dziedzinie produkcji kwasu siarkowego.

STATNIE dni kolonii letnich. Choć od paru dni pogoda nieco zepsuła się, młodzież wesoło spędza czas, zwłaszcza gdy taka mała gitarzystka akompaniuje do śpiewu.

## Czou En-lai został przyjęty przez Stalina

MOSKWA.  
20 sierpnia przewodniczący Rady Ministrów ZSRR J. W. Stalin przyjął premiera Państwowej Rady Administracyjnej Chińskiej Rep. Ludowej Czou En-lai'a.

Przy przyjęciu byli obecni: wicepremier Państw. Rady Admin. Szon Jun, wiceprzewodniczący Komitetu Finansowo-Gospodarczego przy Państwowej Radzie Admin. Li Fu-czun, ambasador Chińskiej Rep. Ludowej w Zw. Radzieckim Czoł Woń-tiań, zastępca szefa sztabu generalnego Ludowo-rewolucyjnej Rady Wojskowej Su Jul oraz sekretarz polityczny Ministerstwa Spraw Zagr. Chińskiej Rep. Ludowej Szl Czo.

Przy przyjęciu byli również obecni wiceprzewodniczący Rady Ministrów ZSRR Molotow, minister Spraw Zagr. ZSRR Wyszyński oraz członek kolegium Ministerstwa Spraw Zagr. ZSRR Fedorenko.

## Uroczyste przyjęcie z okazji trzeciej rocznicy Konstytucji Węgierskiej Republiki Ludowej

W DNIU 20 bm. w trzecią rocznicę uchwalenia Konstytucji Węgierskiej Republiki Ludowej — poseł Węgierskiej Republiki Ludowej p. Lajos Drahos wydał przyjęcie w salonach poselstwa.

W przyjęciu udział wzięli: członkowie Biura Politycznego KC PZPR i członkowie Rządu oraz przedstawiciele stronnictw politycznych, Wojska Polskiego, organizacji masowych, Komitetu Współpracy Kulturalnej z Zagranicą i Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Węgierskiej. Obecni byli członkowie korpusu dyplomatycznego akredytowani w Warszawie.

## Zgon Kurta Schumachera

BERLIN.  
20 sierpnia zmarł Kurt Schumacher, przywódca socjal-demokratycznej partii Niemiec zachodnich SPD, jeden z najzagorzalszych oponentów.

Cena 15 gr. Wydanie A



Rok V. Kraków

Piątek, 22 sierpnia 1952 r.

# Nowa Huta rozpoczęła BUDOWĘ WIELKICH PIECÓW

### Za rok przewidujemy produkcję surówki

## Wielkie warsztaty pomocnicze są już na ukończeniu

W HISTORII Nowej Huty — nastąpił nowy decydujący etap. Rozpoczęła się budowa wielkich pieców — zasadniczych obiektów Huty.

W przygotowane wykopy popłynęły strumienie betonu. Ekipy wysokokwalifikowanych zbrojarzy i sprawaczy przystąpiły do zbrojenia fundamentów.

## Ponad 16 tys. ton zboża wymłócił POM w Lubasz

W spółdzielniach produkcyjnych w pow. miechowskim sprzęt zboża z pól jest już na ukończeniu. W rejonie Państwowego Ośrodka Maszynowego w Szreniawie zakończyły całkowicie zwózkę żyta i pszenicy spółdzielnie w Jakubowicach, Smilowicach, Klimontowie i Oyskowicach. W spółdzielniach tych podorywki wykonano w 80 proc.

Najlepsze wyniki w pomocy spółdzielcom w przeprowadzeniu obecnych prac rolnych osiągnęły brygady Państwowego Ośrodka Maszynowego w Lubasz (pow. Dąbrowa Tarnowska). W spółdzielniach leżących w rejonie POM Lubasz zakończono całkowicie zwózkę zboża z pól oraz wykonano podorywki w 100 proc. POM w Lubasz osiągnął również najlepsze wyniki w pracach omlotowych. We dług ostatnich meldunków do chwili obecnej maszynami POM w Lubasz wymłócono ponad 16 tys. ton zboża. (Gr)

## Nowoczesne osiedle mieszkaniowe dla robotników poustaaje w Krzeszowicach

W Krzeszowicach buduje się nowoczesne osiedle mieszkaniowe, przeznaczone dla pracowników miejscowych wapienników. Dotychczas postawiono kilka budynków, lecz plany inwestycyjne są o wiele szersze i przewidują znaczną rozbudowę tej części miasta. Bloki wyposażono w światło elektryczne, bieżącą wodę i kanalizację.

Mieszkanie zajęli już pierwsi lokatorzy. W miarę ukończenia dalszych budynków, wprowadzą się do nich nowi mieszkańcy. (wk)

*Dr. S. 6 stron*

Oprócz rejonu siłowni, aglomeracji i koksowni — buduje się również stalownię, przeprowadza się rozbudowę wytwórni prefabrykatów, która przerabiać będzie pochodne hutnicze na cenne materiały budowlane.

## PGR Jakubowice pierwsze ukończyło sprzęt zbożowy i wykonało podorywki

W Państwowych Gospodarstwach Rolnych województwa krakowskiego są już na ukończeniu prace związane z akcją żniwną oraz podorywki.

W ostatnich dniach zakończono sprzęt żyta. Pszenica została zwieziona w dziewięćdziesięciu kilku procentach, na polach pozostały jeszcze niewielkie ilości jęczmienia jarego i około 40 proc. owsa w gospodarstwach podgórskich.

Jako pierwszy zameldował o ukończeniu sprzętu zbożowego z pól i wykonaniu podorywek, zespół Jakubowice w powiecie miechowskim. Również zespoły Dwory i Aleksandrówka ukończyły całkowicie zwózkę pszenicy i całkowicie wykonały podorywki. (Gr)

## Uwaga uczestnicy konkursu „Jaka to miejscowość“?

Termin nadsyłania rozwiązań na kuponach konkursowych upływa z dniem 1 września br. Po tym terminie podamy prawidłowe rozwiązanie i listę nagrodzonych.

## Zarząd nr 6 przoduje

Oprócz zobowiązań produkcyjnych załoga budująca Nową Hutę podejmuje i realizuje często zobowiązania długofalowe szkolenia przywarsztatowego.

Na specjalne wyróżnienie zasługuje pod tym względem Zarząd Budowlany nr 6, gdzie 66 młodych robotników szkoli się na pełnowartościowych pomocników w robotach instalacyjnych — sanitarnych. (em)

## Uczestniczą w żniwach

Wielu pracowników Nowej Huty wyjeżdżało ostatnio w dni wolne od pracy do sąsiednich spółdzielni rolniczych lub PGR, aby udzielić pomocy przy żniwach.

Robotnicy Zarządu nr 1



wraz z pracownikami nowo hutniczego oddziału Narodowego Banku Polskiego wzięli udział w zbiorze zboża w Krzeszowicach, pracownicy Bazy Transportu ZBM NH w Prusach i Igołomii.

Po zakończeniu pracy żniwnej goście z Nowej Huty uczestniczyli w specjalnie urządzonej wleczornicy. (em)

## Oszczędzą 268 tys. zł

Współzawodnictwo polegające na kompleksowym oszczędzaniu materiałów budowlanych systemem Lidli Ko

- ★ Produkcja przemysłowa wzrosła o 70 proc.
- ★ Produkcja przemysłu budowy maszyn i obróbki metali — wzrosła dwukrotnie.
- ★ Inwestycje w przemyśle — wzrosła dwukrotnie.
- ★ Zbiory zbóż wzrosną o 40—50 proc.
- ★ Produkcja hodowlana mięsa i słoniny wzrosła o 60—90 proc
- ★ Produkcja przemysłu lekkiego i spożywczego wzrosła co najmniej o 70 proc.
- ★ Obszar nawadnianych gruntów wzrosła o 30—35 proc.
- ★ Ruszą nowe elektrownie ołbrzymy.
- ★ 7,8-krotnie wzrosła ilość hydroturbin.
- ★ Ropa naftowa wydobywana będzie z dna morza.
- ★ Mechanizacja pracy w rolnictwie osiągnie 85—95 proc.
- ★ 105 milionów m<sup>2</sup> domów mieszkalnych zostanie oddanych do użytku.
- ★ Dochód narodowy wzrośnie co najmniej o 60 proc.
- ★ Zarobki wzrosną co najmniej o 35 proc.

## oto kilka liczb — Z PROJEKTU DYREKTYW XIX ZJAZDU WKP(b)

w sprawie pięcioletniego planu  
ROZWOJU ZSRR  
NA LATA 1951 — 1955  
którego fragmenty  
drukujemy na str. 2 i 3.

## W niedzielę wielka zabawa ludowa Ligi Lotniczej

Wojewódzki Komitet Obchodu VI Tygodnia Ligi Lotniczej i Święta Lotnictwa zawiadamia, że wystawa sprzętu lotniczego i pokazy lotnicze, które miały się odbyć na Północy Wielkim w dniu 24 bm. — zostały odwołane.

Poza tym program obchodu pozostaje bez zmian. Do dnia 1 września w Młodzieżowym Domu Kultury otwarta jest wystawa sprzętu modelarskiego.

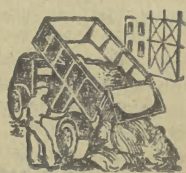
Ponadto w dniu 23 bm. o godz. 19 w Filharmonii odbędzie się uroczysta akademicka, a po niej bogata część artystyczna.

W niedzielę, tj. dnia 24 bm. o godz. 17 rozpocznie się wielka zabawa ludowa na kermaszu koło 2 Domu Akademickiego. (bc)

chodów marki „Bedford”, służących do transportu betonu).

„Bedfordziści” pracują na akord. Wyróżniający się między nimi Oziemio wyrabia 172 proc. normy, przewożą dziennie ponad 100 ton betonu.

— Nie wyobrażam sobie milszego zajęcia, jak zawozić żelazce. Tym bardziej, że dowożąc beton przyczyniam się równocześnie do budowy ogromnych hal i warsztatów naszego wspólnego kombinatu — mówi kierownik-przodownik. (em)



# PROJEKT DYREKTYW XIX ZJAZDU WKP(b) W SPRAWIE PIĄTEGO PIĘCIOLETNIEGO PLANU ROZWOJU ZSRR NA LATA 1951-1955

POMYSŁNE wykonanie czwartego planu pięcioletniego umożliwiło przyjęcie nowego planu pięcioletniego, zapewniającego dalszy rozwój wszystkich gałęzi gospodarki narodowej, wzrost dobrobytu, ochrony zdrowia i kulturalnego poziomu narodu.

## I. W dziedzinie przemysłu

1 Ustalić przyrost poziomu produkcji przemysłowej w ciągu 5-lecia w przybliżeniu na 70% przy przeciętnym rocznym tempie wzrostu w przybliżeniu o 12%. Określić tempo wzrostu produkcji środków produkcji (grupy „A”) w wysokości 13%, a produkcji dóbr konsumpcyjnych (grupy „B”) w wysokości 11%.

2 Przewidzieć wzrost produkcji najważniejszych rodzajów produkcji przemysłowej w roku 1955 w porównaniu z rokiem 1950 w przybliżeniu w następujących rozmiarach: surowca o 76%, stal o 62%, walcówka o 64%, węgiel o 43%, ropa naftowa o 85%, energia elektryczna o 80%, turbiny parowe — 2,3 raza, hydroturbiny — 7,8 raza, kotły parowe — 2,7 raza, urządzenia hutnicze o 85%, aparatura naftowa — 3,5 raza, wielkie obrabiarki do skrawania metali — 2,6 raza, samochody o 20%, traktory o 19%, soda wapienna o 84%, soda kaustyczna o 79%, nawozy sztuczne o 88%, kauczuk syntetyczny o 82%, cement — 2,2 raza, wywóz drewna przemysłowego o 56%, papier o 46%, tkaniny bawełniane o 61%, tkaniny wełniane o 54%, obuwie skórzanego o 53%, cukier kryształowy o 78%, mięso o 92%, ryby o 58%, tłuszcz zwierzęcy o 72%, tłuszcz roślinny o 77%, konserwy — 2,1 raza.

3 Zgodnie z planem dalszego rozwoju produkcji przemysłowej zwiększyć państwowe nakłady inwestycyjne w przemyśle w latach 1951 — 1955 w przybliżeniu dwukrotnie w porównaniu z latami 1946 — 1950.

Zapewnić lepsze geograficzne rozmieszczenie budowy przedsiębiorstw państwowych w nowej 5-letce, mającej na uwadze dalsze przybliżenie przemysłu do źródeł surowców i paliwa w celu zlikwidowania nieracjonalnych i nadmiernie dalekich przewożów.

4 W dziedzinie hutnictwa żelaza na równi z dalszym zwiększeniem produkcji metali żelaznych, rozszerzyć asortyment i znacznie zwiększyć produkcję deficytowych gatunków stali walcowanej, w szczególności produkcję grubiej blachy walcowanej w przybliżeniu o 80%, drobnozawłokowej stali i walcówki — 2,1 raza oraz nierdzewnej blachy stalowej — 3,1 raza.

Na równi z rozwojem hutnictwa żelaza w okręgach południowych, na Uralu, w Syberii, w centralnej i południowo-zachodniej części kraju zapewnić dalszy rozwój przemysłu hutniczego w rejonach Zakaukasia.

5 Znacznie rozszerzyć produkcję metali nieżelaznych. W ciągu 5-lecia zwiększyć produkcję w przybliżeniu w następujących rozmiarach: miedzi rafinowanej o 90%, ołowiu — 2,7 raza, aluminium — nie mniej niż 2,6 raza, cynku — 2,5 raza, niklu o 53%, cyny o 80%.

Zmechanizować roboty górnicze i pracochłonne, automatyzować i zintensyfikować procesy produkcyjne.

6 W dziedzinach elektryfikacji zapewnić wysokie tempo przyrostu mocy elektrowni w celu pełniejszego zaspokojenia rosnących potrzeb gospodarki narodowej oraz potrzeb bytowej ludności na energię elektryczną oraz w celu zwiększenia rezerwy w systemach energetycznych.

Zwiększyć w ciągu 5-lecia łączną moc elektrowni w przybliżeniu dwukrotnie, a elektrowni wodnych — trzykrotnie, zapewniając w zakresie elektrowni ciepłych przede wszystkim rozbudowę czynnych przedsiębiorstw. Oddać do użytku wielkie elektrownie wodne, w tym elektrownie Kuibyszewską o mocy 2.100 tys. kW oraz elektrownie Kamską, Gorkowską, Mingieaurską, Ust-Kamieniogorską i inne o łącznej mocy 1.916 tys. kW. Zbudować i oddać do użytku linie wysokiego napięcia Kuibyszew — Moskwa.

Rozwinąć budowę stalingradzkiej i kachowskiej elektrowni wodnej, rozpocząć budowę nowych wielkich elektrowni wodnych: Czeboksarskiej na Woldze, Wolskiej na Kamie, Buchtarminskiej na Irtyżu i szeregu innych.

Rozpocząć prace nad wykorzystaniem zasobów energetycznych rzeki Angary w celu rozbudowy na bazie taniej energii elektrycznej i miejscowych źródeł surowców — przemysłu aluminiowego, chemicznego, górnictwa i innych gałęzi przemysłu.

Zgodnie z tym XIX Zjazd Komunistycznej Partii Związku Radzieckiego uważa za konieczne udzielić Komitetowi Centralnemu Partii i Radzie Ministrów ZSRR następujących dyrektyw w sprawie piątego pięcioletniego planu rozwoju ZSRR na lata 1951 — 1955.

## II. W dziedzinie gospodarki rolnej

W celu poważnego polepszenia zaopatrzenia w energię elektryczną Poludnia, Uralu i Zagłębia Kuznieckiego zapewnić znaczny wzrost mocy ciepłych elektrowni rejonowych i fabrycznych w tych okręgach. Dla zapewnienia zaopatrzenia w energię elektryczną miast i rejonów, równocześnie z budową wielkich elektrowni — budować nieduże oraz średnie elektrownie.

W związku z zadaniami dalszej industrializacji zapewnić 2 — 2,5-krotny wzrost produkcji energii elektrycznej w Litewskiej SRR, Łotewskiej SRR i Estońskiej SRR. Zbudować narwską elektrownię wodną, ryską elektrownię ciepłą oraz zmniejszyć tempo budowy kauskiej elektrowni wodnej.

Zapewnić budowę elektrowni ciepłych i sieci centralnego ogrzewania w celu urzeczywistnienia zakrojonej na szeroką skalę ciepłotłakiacji miast i przedsiębiorstw przemysłowych.

7 Zapewnić wysokie tempo rozwoju przemysłu naftowego. Przewidzieć dalszy rozwój wydobycia ropy naftowej z pól naftowych położonych na dnie morza.

Zwiększyć w ciągu 5-lecia moc rafinerii w zakresie pierwotnej przeróbki ropy w przybliżeniu dwa razy, a w zakresie krakowania surowca — 2,7 raza.

Rozwinąć produkcję sztucznego paliwa płynnego.

Znacznie zwiększyć budowę i uruchamianie głównych rurociągów naftowych oraz zbiorników dla magazynowania ropy naftowej i produktów naftowych.

8 Zapewnić dalszy rozwój przemysłu gazowego. Zwiększyć w ciągu 5-lecia w przybliżeniu o 80% wydobycie gazu ziemnego i gazu wydobywanego się przy eksploatacji złóż naftowych oraz produkcję gazu z węgla i łupków. Rozszerzyć używanie gazu dla potrzeb bytowych, stosowanie go jako paliwa dla samochodów oraz otrzymywanie z gazu przetworów chemicznych.

Zwiększyć produkcję gazu sztucznego z łupków w Estońskiej SRR w przybliżeniu 2,2 raza oraz zakończyć budowę i oddać do użytku gazociąg Kōchla-Jarve-Tallin.

9 W przemyśle węglowym przewidzieć szybki wzrost wydobycia węgla koksującego, zwiększając w ciągu 5-lecia wydobycie lakięgo węgla co najmniej o 50%.

Podnieść jakość węgla, znacznie rozszerzając jego wzbogacanie i brykietowanie; zapewnić w ciągu 5-lecia wzrost wzbogacania węgla w przybliżeniu 2,7 raza. Wszelkierosne rozwijać mechanizację najbardziej pracochłonných procesów wydobywania węgla, a zwłaszcza ładowania węgla na ścieanie, ładowania węgla i innych kopalin w łoku robot przygotowawczych oraz szerzej stosować zmechanizowane sposoby obudowy wyrobisk.

Zwiększyć w porównaniu z czwartą 5-letką moc produkcyjną kopalin węglowych w przybliżeniu o 30%.

Zapewnić w ciągu 5-lecia wzrost wydobycia torfu o 27% oraz przewidzieć dalszy rozwój wydobycia miejscowych pokładów węgla; zwiększyć produkcję łupków 2,3 raza zwłaszcza w Estońskiej SRR. Na bazie rozwoju przemysłu łupkowo-chemicznego zwiększyć w Estońskiej SRR w ciągu 5-lecia produkcję sztucznego paliwa płynnego w przybliżeniu o 80%.

10 Przewidzieć wysokie tempo rozwoju przemysłu budowy maszyn jako podstawy nowego potężnego postępu technicznego we wszystkich gałęziach gospodarki narodowej ZSRR. Zwiększyć produkcję przemysłu budowy maszyn i obróbki metali w ciągu 5-lecia w przybliżeniu dwukrotnie.

Zwiększyć w ciągu 5-lecia produkcję urządzeń dla walcowni przeszło dwa razy, obrabiarek o zwiększonej precyzji w przybliżeniu dwukrotnie, ciężkich maszyn kowalskich i pras — 3-krotnie, przyrządów sterujących i kontrolnych w przybliżeniu 2,7 raza. Określić wzrost produkcji urządzeń przemysłu chemicznego w ciągu 5-lecia w przybliżeniu na 3,3 raza. Znacznie zwiększyć produkcję wielotonowych samochodów dieslowych oraz samochodów o napędzie gazowym.

Zwiększyć w roku 1955 w porównaniu z rokiem 1950 produkcję stali: ków towarowych oraz tankowców dla marynarki w przybliżeniu 2,9 raza, rzeczonych staliów pasażerskich — 2,6

MOSKWA, 20.8

„Prawda” opublikowała dnia 20.VIII br. następujący projekt dyrektyw XIX Zjazdu WKP(b) w sprawie piątego pięcioletniego planu rozwoju ZSRR na lata 1951-1955. Projekt ten drukujemy w obszernych fragmentach.

raza oraz statków dla floty i rybackiej 3,8 raza.

Zapewnić dalszy rozwój przemysłu budowy maszyn: przemysłu budowy statków, budowy turbin i obrabiarek — w Litewskiej SRR; budowy maszyn elektrycznych, obrabiarek i statków — w Łotewskiej SRR; budowy statków i maszyn elektrycznych — w Estońskiej SRR. Zwiększyć produkcję nowych maszyn tkackich.

Rozwinąć produkcję wysokowydajnych maszyn i urządzeń dla wyrębu lasów, przemysłu celulozowo-papierniczego, tartaczno i obróbki drewna.

Przy konstruowaniu nowych maszyn dążyć do zmniejszenia ich wagi przy udoskonaleniu jakości.

W celu wykonania zadań w zakresie produkcji niezwykle ważnych rodzajów urządzeń w latach 1951 — 1955: zbudować i oddać do użytku nowe zakłady oraz zakończyć rekonstrukcję czynnych zakładów budowy maszyn energetycznych, urządzeń walcowniczych, rozpocząć budowę nowych fabryk urządzeń walcowniczych, turbin i kotłów.

rozszerzyć istniejące i oddać do użytku nowe moce produkcyjne do wytwarzania aparatury dla przemysłu naftowego, urządzeń dźwigowo-transportowych oraz kompletne urządzenia dla przemysłu materiałów budowlanych.

znacznie rozszerzyć istniejące i uruchomić nowe moce produkcyjne do wytwarzania wielkich obrabiarek, maszyn kowalskich i pras oraz precyzyjnych przyrządów mierniczych i przyrządów do automatycznego kierowania procesami technologicznymi.

11 W przemyśle chemicznym zapewnić najwyższe tempo wzrostu produkcji nawozów sztucznych, sody i kauczuku syntetycznego, zwracając szczególną uwagę na wszechstronny rozwój produkcji kauczuku na bazie wykorzystania gazów naftowych.

Zwiększać produkcję mas plastycznych, barwników, surowców dla sztucznego jedwabiu oraz asortymentu innych produktów chemicznych. Rozwinąć produkcję materiałów syntetycznych — produktów zastępczych metali nieżelaznych.

Zorganizować w Estońskiej SRR produkcję superfosfatu.

Stworzyć rezerwy w budowie fabryk nawozów sztucznych, zapewniając niezbędny rozwój produkcji nawozów sztucznych w latach następnych. W całej pełni wykorzystywać żużli fosfatowe dla nawożenia pól.

12 Zlikwidować nienadążanie przemysłu leśnego za wzrastającymi potrzebami gospodarki narodowej. Zwiększyć produkcję tarcicy oraz, tożwinę wyrob elementów dla produkcji i budownictwa. Dokonać na szeroką skalę przesunięcia wyrębu lasów do obfitujących w lasy okręgów, zwłaszcza do okręgów położonych na Północy, na Uralu, Syberii zachodniej i Karelo — Fińskiej SRR, zmniejszając wyrub lasów w mało zalesionych rejonach kraju. Zwiększyć w ciągu 5-lecia moc tartaków w nowych rejonach rozwoju wyrębu lasów w przybliżeniu 8-krotnie w porównaniu z poprzednią 5-letką.

Zapewnić wszechstronny rozwój przemysłu papirniczego, celulozowego, meblarskiego, formiowego, chemicznego i hydrofitycznego. Zwiększyć produkcję mebli co najmniej 3-krotnie.

13 Dla zaspokojenia wzrastających potrzeb gospodarki narodowej przewidzieć wzrost produkcji podstawowych materiałów budowlanych w ciągu 5-lecia przynajmniej dwukrotnie, podnieść jakość i rozszerzyć asortyment materiałów budowlanych, zapewnić wzrost produkcji cegieł w przybliżeniu 2,3 raza, łupku — 2,6 raza, polerowanego szkła — 4-krotnie. W dziedzinie budownictwa miejskiego i przemysłowego energiczniej stosować nowe materiały ścienne zwiększając produkcję wielkich bloków z betonu żużlowego i z betonu.

Zwiększyć zdolność wytwórczą przemysłu cementowego 2,1 raza.

14 Zapewnić wysokie tempo wzrostu produkcji artykułów masowego spożycia. Zwiększyć produkcję przemysłu lekkiego i spożywczego co najmniej o 70%.

Odpowiednio do zwiększenia zasobów surowców rolniczych zbudować wielką ilość przedsiębiorstw przemysłu

lekkiego i spożywczego, zwłaszcza kombinatów bawełnianych, fabryk sztucznego włókna, jedwabiu, konfekcji, robót dziewiarskich i obuwia skórzanego, rafinerii cukru, masłarni, suszarni warzyw, fabryk cukierniczych, wytwórni herbaty, fabryk konserw, browarów, fabryk wina, fabryk przetworów mięsnych i rybnych, olejarni i serowni.

Zwiększyć do końca 1955 roku w porównaniu z rokiem 1950 zdolność wytwórczą w dziedzinie produkcji tkanin bawełnianych w przybliżeniu o 32%, włókna sztucznego — 4,7 raza, obuwia o 34%, zdolność wytwórczą w dziedzinie cukru kryształowego o 25%, cukru rafinowanego o 70%, herbaty o 80%, zdolność wytwórczą fabryk przetwarzających nasiona oleiste — 2,5 raza, suszarni warzyw — 3,5 raza, fabryk konserw rybnych, warzywnych i owocowych o 40%, zwiększyć pojemność chłodziń i statków — chłodziń dla zamrażania ryb o 70%, produkcję kombinatów mięsnych o 40%, produkcję fabryk przetwarzających tłuszcze zwierzęce o 35%, serowni — dwukrotnie, fabryk konserw mlecznych — 2,6 raza, mleka w proszku dwukrotnie, mleka niezbieranego o 60%.

Na szeroką skalę stosować automatyzację i mechanizację procesów produkcji w dziedzinie wytwarzania artykułów spożywczych i towarów przemysłowych.

Zwiększyć w ciągu 5-lecia połowę ryb w Litewskiej SRR w przybliżeniu 3,9 raza, w Łotewskiej SRR o 80%, w Estońskiej SRR o 35%. Rozbudować w tych republikach czynie i zbudować nowe fabryki przetworów rybnych.

Zapewnić dalsze polepszenie jakości i asortymentu artykułów spożywczych i towarów przemysłowych masowej konsumpcji, ulepszyć opakowanie i paczkowanie artykułów spożywczych.

15 Zwiększyć produkcję przemysłową w przedsiębiorstwach przemysłu miejscowego i spółdzielczego rękodzielniczej w ciągu 5-lecia w przybliżeniu o 60%, przede wszystkim zaś produkcję towarów użytku powszechnego, artykułów gospodarstwa domowego, miejscowych materiałów budowlanych oraz znacznie podnieść jakość produkcji. Rozwinąć w republikach związkowych własne bazy surowcowe dla przemysłu miejscowego i spółdzielczego rękodzielniczej. Usprawnić pracę warsztatów przemysłu miejscowego i spółdzielczego rękodzielniczej w zakresie obsługi potrzeb bytowych ludności. Zwiększyć rolę rad terenowych w kierowaniu przemysłem miejscowym i spółdzielczym rękodzielniczym.

16 Zapewnić dalszy rozwój przemysłu budowlanego na bazie unocznienia i rozszerzenia istniejących organizacji budowlanych oraz stworzyć nowe organizacje budowlane w okręgach wielkiego budownictwa.

Zwiększyć zdolność wytwórczą fabryk produkujących konstrukcje metalowe co najmniej dwukrotnie. Zbudować niezbędną ilość wielkich fabryk przygotowujących montażowe konstrukcje żelbetowe. Zakończyć mechanizację głównych robót budowlanych i zapewnić przejście od mechanizacji poszczególnych procesów do kompleksowej mechanizacji budownictwa.

Zwiększyć w ciągu 5-lecia park koparek w przybliżeniu 2,5 raza, żgarniarki i buldożerów 3 — 4 razy, dźwigów przenośnych 4 — 5 razy.

Usprawnić projektowanie w dziedzinie budownictwa, skrócić terminy projektowania oraz w porę zabezpieczyć budownictwo w projekty i kosztorysy, stosując na szeroką skalę projektowanie typowe. Wzmocnić biura projektów wykwalifikowanymi kadrami.

17 Zapewnić we wszystkich gałęziach przemysłu dalsze poważne podniesienie jakości produkcji. Rozszerzyć i polepszać asortyment oraz zwiększać produkcję deficytowych rodzajów i gatunków towarów zgodnie z potrzebami gospodarki narodowej. Wprowadzać zdecydowanie standardy państwowe odpowiadające nowoczesnym wymogom.

18 W celu zaspokojenia wzrastających zapotrzebowania gospodarki narodowej na surowce i paliwa za-

pewnić dalszy rozwój prac w dziedzinie poszukiwania bogactw naturalnych, ujawniania zasobów kopalin pożytecznych, a przede wszystkim metali

nieżelaznych i rzadkich, węgla koksującego, surowca aluminiowego, ropy naftowej, bogatych złóż rudy i innych rodzajów surowców przemysłowych.

## III. W dziedzinie gospodarki rolnej

1 Głównym zadaniem w dziedzinie gospodarki rolnej pozostaje równieś nadal zwiększenie urodzajności wszystkich kultur rolnych, dalsze zwiększenie pogłowia zwierząt gospodarskich, stanowiących własność społeczną, przy jednoczesnym znaczącym wzroście ich wydajności, zwiększenie globalnej i towarowej produkcji rolnictwa i hodowli w drodze dalszego wzmocnienia i rozwoju społecznej gospodarki kolchozów, polepszenie pracy sowchozów i ośrodków maszynowo — traktorowych na gruncie zaszczepienia przodującej techniki i agrokultury w gospodarce rolnej.

2 Zwiększyć w ciągu 5 lat produkcję gospodarki rolnej: globalnej zbiorów zbóż o 40 — 50%, w tym pszenicy o 55 — 65%, siewnicy bawełny 55 — 65%, włókna llnianego o 40 — 50%, buraka cukrowego o 65 — 70%, ziemniaków o 40 — 45%, słonecznika o 50 — 60%, winogron o 55 — 60%, tytoniu o 65 — 70%, gatunkowych zielonych liści herbacianych w przybliżeniu o 75%.

Zwiększyć produkcję lnu oleistego, soi, orzechów ziemnych i innych roślin oleistych.

Zwiększyć produkcję paszy: siano o 80 — 90%, roślin okopowych pastewnych 3 — 4-krotnie i silesu 2-krotnie.

Zwiększyć wydajność kultur zbożowych z hektara: w rejonach południowej Ukrainy i Kaukazu północnego do 20 — 22 cetrarów, a na gruntach nawadnianych do 30 — 34 cetrarów; w rejonach nadwołżańskich do 14 — 15 cetrarów i na gruntach nawadnianych do 25 — 28 cetrarów; w centralnych obwodach czarnoziemnych do 16 — 18 cetrarów i na gruntach nawadnianych do 30 — 34 cetrarów; w strefie nieczarnoziemnej do 17 — 19 cetrarów; w rejonach Uralu, Syberii, północno — wschodniego Kazachstanu do 15 — 16 cetrarów i na gruntach nawadnianych do 24 — 26 cetrarów; w rejonach zakaukaskich do 20 — 22 cetrarów i na gruntach nawadnianych do 30 — 34 cetrarów z hektara; zbiory ryżu na obszarach zalanych doprowadzić do 40 — 50 cetrarów z hektara.

Zwiększyć zbiory bawełny z hektara: w rejonach Azji Środkowej i południowego Kazachstanu do 26 — 27 cetrarów, w rejonach zakaukaskich do 25 — 27 cetrarów i w południowych rejonach części europejskiej na gruntach nawadnianych do 11 — 13 cetrarów oraz na gruntach nienawadnianych do 5 — 7 cetrarów z hektara. Doprowadzić wydajność z hektara lnu włóknistego w rejonach strefy nieczarnoziemnej do 4,5 — 5,5 cetrarów oraz w rejonach Uralu i Syberii do 4 — 5 cetrarów z hektara; buraka cukrowego w rejonach Ukraińskiej SRR, Mołdawskiej SRR i Kaukazu Północnego do 255 — 265 cetrarów, w rejonach — centralnych obwodów czarnoziemnych do 200 — 210 cetrarów oraz w rejonach Azji Środkowej i Kazachstanu do 400 — 425 cetrarów z hektara;

ziemiaków w rejonach strefy nieczarnoziemnej do 155 — 175 cetrarów, w rejonach centralnych obwodów czarnoziemnych do 140 — 160 cetrarów, w rejonach Południa i Kaukazu Północnego do 135 — 155 cetrarów oraz w rejonach Uralu i Syberii do 125 — 145 cetrarów z hektara;

słonecznika w rejonach Ukraińskiej SRR, Mołdawskiej SRR i Kaukazu Północnego do 17 — 20 cetrarów, w rejonach centralnych obwodów czarnoziemnych do 14,5 — 16,5 cetrarów oraz w rejonach nadwołżańskich do 10 — 12 cetrarów z hektara.

3 Zwiększyć produkcję jarzyn, 3 ziemniaków i wytworów produkcji zwierzęcej w podmiejskich okolicach Moskwy, Leningradu, miast Uralu, Zagłębia Donieckiego, Zagłębia Kuznieckiego oraz innych ośrodków przemysłowych i wielkich miast; utworzyć bazy ziemniaczano — jarzynowe i hodowlane w nowych rejonach przemysłowych.

Zwiększyć w ciągu pięciu lat produkcję ziemniaków w strefach skupiających gorzelnie oraz fabryki krochmalu i syropu o około 50% oraz jarzyn w strefach skupiających wytwórnie konserw jarzynowych i suszarnie jarzyn — dwukrotnie.

Zwiększyć w ciągu pięciu lat obszary sadów owocowych i jagodowych w kolchozach o około 70%, winnic — o 50%, plantacji herbaty — o 60% i upraw cytrusowych — 4,5 raza.

4 Zwiększyć w ciągu pięciu lat produkcję hodowlaną: mięsa i silesu o 80 — 90%, mleka — o 45 — 50%, wełny — w przybliżeniu 2 — 2,5 raza, w tym cienkiej wełny 4 — 4,5 raza, jaj (w kolchozach i sowchozach) 6 — 7 razy.

Zwiększyć pogłowia bydła w całej gospodarce rolnej o 18 — 20%, w tym w kolchozach pogłowia bydła — o 36 — 38%, krów zaś w przybliżeniu dwukrotnie, owiec w całej gospodarce rolnej — o 60 — 62%, w tym w kolchozach — o 75 — 80%, trzody chlewnej w całej gospodarce rolnej o 45 — 50%, w tym w kolchozach o 85 — 90%; ilość drobiu w kolchozach 3 — 3,5 raza; koni w całej gospodarce rolnej — o 10 — 12%, w tym w kolchozach o 14 — 16%.

5 Zabezpieczyć wprowadzenie do produkcji nowych bardziej wydajnych odmian zbóż bardziej produktywnych i wczesnie dojrzewających odmian bawełny, odmian buraka cukrowego o większej wartości cukru, odmian słonecznika o wysokiej zawartości oleju, jak również stworzenie nowych odmian roślin uprawnych do uprawy na gruntach nawadnianych. Ulepszyć hodowlę roślin w kolchozach i sowchozach.

6 Zabezpieczyć dalsze rozszerzenie robót nad zakładaniem leśnych pasów ochronnych w rejonach stepowych i leśno-stepowych, przeprowadzenie agrolęśniczych prac melioracyjnych dla zwalczania erozji gleb, jak również dla zalesienia piaszczystych, sadzenie lasów o znaczeniu gospodarczym, zakładanie pasów zieleni wokół miast i ośrodków przemysłowych, na brzegach rzek, kanałów i zbiorników wodnych.

Założyć w ciągu pięciu lat co najmniej 2,5 miliona ha leśnych pasów ochronnych w kolchozach i sowchozach oraz zasiać i zasadzić około 2,5 miliona ha lasów państwowych.

7 Zabezpieczyć wysoką produktywność wykorzystania wszystkich nawadnianych i osuszonych gruntów. Zrealizować powszechne przejście do nowego systemu nawadniania z zastosowaniem tymczasowych kanałów nawadniających zamiast stałych. Uważać za pracę podlegającą wykonaniu w pierwszej kolejności budowę systemów urządzeń zraszających i nawadniających na bazie wykorzystania elektroenergi. Kuibyszewskiej Elektrowni Wodnej i w strefie Kanału Żeglownego Wolga — Don im. W. I. Lenina; przystąpić do budowy systemów urządzeń zraszających i nawadniających w strefie Stalingradzkiej Elektrowni Wodnej oraz kanałów Głównego Turkmeneńskiego, Południowo — Ukraińskiego i Północno-Krymskiego.

Przeprowadzić prace przygotowawcze do budowy systemów irygacyjnych dla zraszania i nawadniania ziem stepu Kulundzkiego. Kontynuować prace nad budową systemów irygacyjnych w centralnych obwodach czarnoziemnych, na płaszczynie Kura — Arakszkiej, w dorzeczu rzek Syr — Dard, Zerawszanu i Kaszka — Dard, w rejonach Fergany Centralnej, systemu kubańsko — jęgoriyskiego, orlo — tokijskiego zbiornika wodnego i Wielkiego Kanału Czujskiego. Zwiększyć w ciągu pięciu lat obszar nawadnianych gruntów o 30 — 35%; zbudować w kolchozach i sowchozach 30 — 35 tysięcy stawów i zbiorników wodnych oraz zabezpieczyć wszechstronne gospodarcze ich wykorzystanie.

W ciągu lat 1951 — 1955 zwiększyć obszar osuszonych gruntów o 40 — 45%.

8 Dla podniesienia mleczności bydła w kolchozach i sowchozach uważać za sprawę szczególnie intensywnie wprowadzanie bardziej nowoczesnego systemu gospodarki hodowlanej (oborowego systemu chowu bydła), uwzględniając właściwości poszczególnych rejonów.

9 Zakończyć mechanizację podstawowych robót polnych w kolchozach.

W roku 1955 doprowadzić poziom mechanizacji orki oraz zasiewów upraw zbożowych, przemysłowych i pastewnych do 90 — 95%, sprzętu upraw zbożowych i słonecznika za pomocą kombinatów do 80 — 90%, sprzętu buraka cukrowego do 90 — 95%, sprzętu bawełny — surowca za pomocą przeznaczonych do tego maszyn o 60 — 70%, zasiewu i sprzętu lnu długowłóknistego do 80 — 90%, sadzenia, międzyrzędowego okopywania i zbioru ziemniaków do 55 —

(Dokończenie na str. 8).

# Jan Wichera nie zna osobiście Rychlińskiego a przecież...

O STODÓŁ zwieziono snopy. Dniem i nocą głucho stukocą motory młocarni. Pęczniesz od ziarna konopiane wory. Sierpień ocieka żarem. Żniwa. W fa- brykach, hutach, kopalniach ludzie opaleni słońcem walczą nieustępli- wie o wykonanie zadań trzeciego kwartału trzeciego roku wielkiej pięcioletki. Na wsi rodzi się chleb, w miastach powstają traktory i kombajny.

Chleba potrzebują robotnicy, na traktory czekają chłopci. Miasto ze wsi i wieś z miastem powiązane są mocnym nierozwalnym ogni- wem, stanowiąc niejako dwie skła- dowe części jednego organizmu.

„Gospodarstwo chłopskie — powiedział Józef Stalin — nie może żyć, nie może istnieć nie zrywając na rynku miejskim ży- wności i surowców i nie otrzy- mując w zamian niezbędnych fa- brykatów i narzędzi pracy w miastach. Podobnie przemysł państwowy nie może rozwijać się nie zrywając na rynku chłop- skim swych wyrobów i nie otrzy- mując ze wsi żywności i surow- ców”.

## CHLEB I STAL

Jan Wichera gospodarujący na 5 ha w jakiejś podkrakow- skiej wsi na pewno nie zna i nie słyszał nawet o Rudolfe Rychliń- skim z huty „Półkój”. Ale Rychliń- ski je chleb z maki umielonej z Janowego ziarna, a Wichera otrzy- kując go ze stali wytopionej w martenie Rudolfa.

Rudolf Rychliński pracuje w hu- cie, która jest wspólną własnością państwa i całego społeczeństwa. Co- dzieńnie przychodząc do pracy wie- le ton rozpalonego metalu ma wy- lać się z jego pieca. Wie ile tysięcy ton ma oddać za miesiąc, za kwartał, za rok. Zna potrzeby nie tylko huty, lecz również kraju. Ro- zumie doskonale, że im więcej on, Rudolf Rychliński, wytopi stali, tym więcej maszyn rozzumzi się w fabrykach, tym szybciej wzros- nie siła Ojczyzny, dobrobyt nara- du, a więc również i jego rodziny.

Dlatego Rudolf Rychliński zwię- kza wydajność, dlatego właśnie bi- je i wysoko przekracza normy pro- dukcyjne.

Jan Wichera widzi wokół siebie dużo i umie ocenić zmiany jakie przyniosła władza ludowa. Przed wojną podpisywał się krzyżkami, teraz czyta książki z gromadzkich bibliotek, przed wojną dzieciaki zanięli na bosaka za bydlęm — teraz syn studiuje na Politechnice, a córka zostanie lekarzem. Przed wojną Jan nie widział nawet na oczy kosiarki — teraz nie może żyć bez niej. Mówi o tym czę- sto z sąsiadami i chwali obecne czasy. Ale na świat patrzy ciągle jeszcze przez pryzmat swojej bro- ny, swojego konia, swojego pola. Siedząc na wiosnę dociekliwie obli- cza jaki urodzi się mu plon i przede wszystkim ile zarobi na ziarnie rzuconym w ziemię.

## REGULUJĄCA ROLA LUDOWEGO PAŃSTWA

TAKA jest różnica między robot- nikiem Rudolfem Rychlińskim, a chłopcem Janem Wichera. Taka jest różnica, ogólnie rzecz biorąc, między socjalistycznym przemys- łem kierowanym przez jednolity, ustalony w myśl potrzeb gospo- darki narodowej, plan, a rolnic- twem opartym jeszcze w swojej masie na zasadach obrotów dro- botowarowych. Janowie Wichery, właściciele drobnych rozproszkwa- nych gospodarstw wytwarzają w Polsce 85 procent całej produkcji rolnej.

Oba te odmienne układy społecz- ne, socjalistyczny i drobotowaro- wy — znajdują wzajemne powią- zania w formie wymiany towarów na rynku, w drodze kupna i sprze- dazy. Nad prawidłowym przebie- giem tej wymiany czuwa państwo ludowe. Za pośrednictwem rynku oddziałowuje ono również planowo na rozwój i chłopskiej gospodarki.

Tę też drogą wspaniale rozwija- ją się socjalistyczny przemysł dostarczający rolnictwu tysiące nowoczesnych maszyn, narzędzi, ty- siące ton nawozów sztucznych, dzięki czemu obecnie mniejsza bli- ko do połowy liczba ludności pra- cującej na wsi, wytwarza tyle co- łałe przedwojenne rolnictwo. Pod- czas jednak gdy produkcja prze- mysłowa w roku bieżącym podwoi- się, bez mała w stosunku do roku 1949, wzrost produkcji rolnej zwiększył się tylko o 15 procent.

A dysproporcja między rozwo- jem przemysłu i wzrostem za- trudnienia, a wydajnością produkcji rolnej, pogłębiała jeszcze zeszło- lata susza wytworzyła trudności w zapatrywaniu ludności pracują-

# „Dzień dobry“ w Cieplicach

W CIEPLICACH-ZDROJU w pięknym pałacu mieścił się Międzynarodowy Obóz Pionierski. Przebywa w nim przeszło 200 pionierów z Bułgarii, Czechosłowacji, Korei, NRD, Węgier i Polski. Mali przodownicy nauki, pracy i sportu poznają się wzajemnie wymieniając wiadomości o swych krajach, ucząc się piosenek i tańców. W radosnym odpoczynku nabierają sił do nauki w ciągu roku.

Z SUGLENDE PAULO poznaliśmy się na Złocie w Warszawie. To też przywitaliśmy się jak starzy znajomi. Przyjechała ona na Międzynarodowy Obóz Pionierski w Cieplicach ze swego rodzinnego miasteczka Schpremburg nad Sprewą, gdzie matka jej pracuje w fabryce. Jej „dzień dobry“ padło z grupy pilnie haftujących dziew- czynek i trudno się było zorientować kto je powiedział, dopiero piękny uśmiech i jasne włosy po- zwoliły mi ją od- różnić.



Suglende Paulo jest zawsze uśmiechnięta, na- wet kiedy w drodze do kąpieli dźwiga kolo- ranekowe.

W SZYSCY u- czestnicy o- bozu pionierskie- go mają codziennie godzinę zajęć na- zwaną „zręczne- ręce“; dziewczęta haftują, chłopcy robią modele sa- molotów.

Suglende konku- ruje dzielnie z pracowitymi Ko- reankami.

Ciągle nowe wrażenia, nowe koleżanki, nowe piosenki nie ka- żą mi nawet nie pytać, bo Suglen- de sama mówi chętnie.

Wspomina naj- pierw Złot, naj- bardziej defiladę i Prezydenta Bie- ruta, którego wi- działa z bardzo bliska — o tak... — pokazuje ręką odległość. A na obozie zaprzyjaź- niła się z dużą

łocią dziewcząt, ale najbardziej lubi Koreanki, ponieważ dotychczas jej grupa miała z nimi najwięcej zajęć. W czasie haftu siedzi obok Kim Cen Ok, której się radzi w sprawach fachowych.

Muszę jednak przerwać rozmowę, bo Suglende idzie do kolegium redakcyjnego pionierskiej gazetki. Jednego z najharmonijniej pracują- cych kolegiów międzynarodowych.

Ala podobnych dziewcząt i chłop- ców jest tu dużo więcej, mimo, że mówią różnymi językami, mają



Widomy dowód przyjaźni to wymiana znaczków, które Włady- sław Wojciech, syn robotnika z warszawskiej Walcowni zamienia z Magdą Drabkową z Hradec Kralova.

różnego koloru włosy czy oczy. Katia Iwanowa jak i siedząca o- bok niej poważna llinka Popowa przyjechały z Sofii, gdzie pracują ich rodzice. Polak Bronek Ofiara Kozmy Morgit mówią więcej niż słowami.

Pozostanie dla nas tajemnicą, jak potrafią się porozumiewać ze sobą dzieci, bo one są świetnie rozumieją. Nie ma nieporozumień między małym Bułgarem a Kore-

ECHO KRAKOWSKIE



Andrea Glencat przyjechał z Węgier, lecz czuje się już nie na obozie, jak u siebie w domu.

anką, wspólnie śpiewają wesołą piosenkę Czech z Węgrem. Naj- częściej słyszany słowami są: „charaszo“ i „dobrze“, do których Czesi dodają swoje „ano“, dzieci z NRD „ja“, a Koreanki uśmiech. Mała Ri-Kuk-Kia uczy pływać Jutta Geppert, a kiedy Koreanka nie chce się dłużej kąpać, mówi po- ważnie „ne“ i kręci głową. „Ne“ zgadza się na to Jutta i obydwie biegną na brzeg. Cóż, polskie „nie“ trochę przerobione spełniło jednak swoje zadanie.

Mimo pięciu posiłków dziennie, apetyt wzmacniany ciepłymi wo- dami zdrojowymi dopisuje wszyst- kim pionierom, a młoda lekarka Alina Medrek cieszy się zdrowiem dzieci i pustymi łózkami izby cho- rych.

Tekst i zdjęcia:

I. Aleksandrowicz

## W 1000 rocznicę urodzin Avicenny

DZIENNIK „Prawda“ opublikował obszerny artykuł wybitnego uczonego radzieckiego, członka Akade- mii Nauk ZSRR — Eugeniusza Paw- łowskiego pt.: „Wielki uczonec — en- cyklopedysta“, poświęcony 1000 rocz- nicy urodzin Avicenny.

Autor podkreśla, że na przestrzeni wielu stuleci imię Avicenny jednoczy- ło ludzkość w walce o zdrowie i dłu- gowieczność. Avicenna jest nam bli- ski jako uczonec, który wierzył w nie- ograniczone możliwości rozumu ludz- kiego. W latach, kiedy państwa Azji Środkowej prowadziły wojny domo- we, kiedy dla kaprysów władców feo- dalnych niszczone państwa i ucła- skano narody, wielki myśliciel wie- rzył niezłomnie w triumf geniuszu ludzkiego. Tworzył on nie tylko w imię teraźniejszości, która była bez- nadziejna, lecz również w imię lep- szej przyszłości, w którą wierzył.

W zakończeniu artykułu akademik Pawłowski podkreśla, że wszystkie narody Azji Środkowej wraz z inny- mi narodami Związku Radzieckiego i całą postępową ludzkością czczą i ro- czą pamięć swych wielkich synów. Pamięć o wielkim uczonym — en- cyklopedyście i filozofie Abu Ali Ibn- Sienie (Avicenne), który wywarł wpływ na rozwój nauki i kultury na Wschodzie i Zachodzie ży- je i żyć będzie wiecznie.

## WĘDRÓWKĄ PRZESWIAT

### Paraliż postępowy

LUDOBÓJSTWO bak- teriologiczne amery- kańskich agresorów na Korei jest potępiane przez cały świat cywili- zowany. Na międzynaro- dowej konferencji dele- gatów Czerwonego Krzy- ża w Toronto, wbrew wysiłkom delegatów a- merykańskich, uchwalo- ny został apel wzywają- cy wszystkie kraje, któ- re dotychczas nie podpisały protokołu gene- wskiego, do jego ratyfi- kacji.

Niewiele jest państw, do których odnosi się ten apel — USA i Ja- ponia. Amerykańscy im- perjaliści wprowadzili od- dawna już się niczego nie wstydząc, ale bądź co- bądź takie wskazanie palcem ludobójców przez humanitarną konferen- cję międzynarodową do- przyznawanie trudno za- liczyć.

Więć delegat USA w komisji rozbrojeniowej ONZ uznał za stosowne

jakoś „wytlumaczyć się“ dlaczego siewcy dżumy i kaci Kożedo „nie mo- gą“ zgodzić się na za- kaz wojny bakteriologicznej. „Kiedy ludzie walczą na śmierć i ży- cie, trudno uregulować metody zabijania“ — o- świadczył pan Cohen, przedstawiciel USA.

### „TYLKO TY MNIE ROZUMIESZ“

BIEDNI imperialiści — mają dość „bru- dności“ aby wynaleźć coraz skuteczniejsze środ- ki masowego zabijania, a tu żąda się od nich, aby „uregulować me- tody“ zabijania! Cały świat sprzyjał się, że- by amerykańskim siew- com dżumy i cholery, amerykańskim „pacyfi- katorom“ Kożedo i ni- szącym „wolność“ uta- loną w bombach napal- mowych, lotnikom a- merykańskim rzucać klody pod nogi.

Jedyną pociechę pana Cohena w jego „trudno- ściach“ może być chyba oświadczenie generała hi- tlerowskiego, Falkenhau- sena, który został nie- dawno wypuszczony z więzienia w Belgii w sa- grodzie za sbrodnię doko- naną podczas wojny w Belgii i Francji.

Herr generał sądził mianowicie, aby wypu- szczono natychmiast z więzienia resztę hitle- rowskich zbrodniarzy wojennych. „To, co za- rzuca się tym żoł- nierzom — powiedział Falkenhause — ma miejsce obecnie w Ko- rei.“ Można uwierzyć ta- kiemu „fachowcowi“ od egzekucji rozstrzeliwa- ń i palenia w ogóle zbro- dni wojennych — już- on się na tym zna. Na- ten przynajmniej ma- ruzumienie dla „trudno- ści“ pana Cohena i jego mocodawców.

ALE inni nie mają takiego rozumie- nia. Reakcyjny tygodnik amerykański „US News and World Report“ skar- ży się np. na taki „dziw- ny kraj“, w którym „Amerykanie stali się najbardziej krytykowa- nymi ludźmi... Dają się słyszeć wołania w pa- rlamencie, by Ameryka- nie jak najprędzej opu- ścić ziemię irańską, by przestali utrącać się w sprawy irańskie i by wynieśli się z kraju — im prędzej, tym lepiej“.

Rzeczywiście „dziwny kraj“. Zamiast cieszyć się, że Amerykanie o- twierają przed nimi „wspaniałą“ perspekty- wy... Korei, „dziwni“ Irańczycy chcą nagle sa- mi rządzić się w swoim kraju! I co też ludziom przychodzi do głowy!

Nielepsi są wcale Włosi — skarżą się ame- rykańscy imperialiści. Właśnie rząd USA w ra- mach amerykańskiego „kalendacza wyborcze- go“ zdecydował wysta- nie do Włoch oddziału piechoty morskiej USA, w celu „dopilnowania“ we Włoszech „prawdzi- wie wolnych, demokra- tycznych“ wyborów.

Tymczasem naród wło- ski protestuje. „Bezczel- ni Włosi“ twierdzą, że wamiatają jeszcze amery-

kańskie okręty wojenne i paliki policyjne, przy- pomocy których de Gas- peri w 1948 roku „wy- grał“ ówczesne „wolne, demokratyczne“ wybory.

I w dodatku Włosi twierdzą, że mają już za sobą doświadczenia 4 lat oraz... 2 miln. bezro- botnych. Uważają, że to dość.

### ZDEWALUOWANY POSAG

PUCHNA głowy nie- szczęsnym „zbaw- com wolnego świata“ re- zydującym w Waszyng- tonie. Dopiero co gene- rał — dżuma, Ridgway, euro-wojnowo upieczony „armii europejskiej“, aby zaprowadzić u sie- bie „posagiem“ Eisen- howera, jako kandydata na prezydenta USA.

Przypominamy, że u- tworzenie NATO, czyli „europejskiej armii“ mia- ło być „posagiem“ Eisen- howera, jako kandydata na prezydenta USA.

Żołnierzy belgijskich. Jeden tylko Herr Blank z Bonn, kolega wspomnianego już gene- rala Falkenhause, miał chęć, ale „w tym największy jest ambu- ras, aby sześciu chciało na raz“.

Więc w Paryżu z 2- letniej służby wyszły ni- ci, rząd belgijski odwo- łał u siebie 2-letnią służ- bę wojskową, a „New York Herald Tribune“ skarży się, że „mecha- nizm NATO został po- ważnie podminowany“, a „New York Times“ pi- sze, że „nastąpił rozkład tej organizacji zanim je- szcze doszło do wyborów prezydenta w USA“.

Przypominamy, że u- tworzenie NATO, czyli „europejskiej armii“ mia- ło być „posagiem“ Eisen- howera, jako kandydata na prezydenta USA.

### BRZYDKIE „SŁOWO“

DZENTELMENOM nie brak i innych kłopotów. Ponieważ emigracyjnych szmatławców w rodzaju „Dziennika Polisiego“ i „Dziennika Żołnierza“ nikt już do ręki nie bie- rze, (chyba w wado- mych celach, w pewnej dyskretności publikacji), przeto amerykańscy sze- fowie postanowili zalo- żyć własną prawdziwie „amerykańską“ gazetę

„emigracyjną“ wydawa- ną po polsku.

Żeby jej nadać „pol- skość“ ogłosili, że dola- ry dali nie oni, lecz pan Rozmarek z Polonii ame- rykańskiej. Ale zapomi- nieli się przedtem umo- wieć z panem Rozmar- kiem, który ze względów konkurencyjnych oświad- czył, że żadnej forsy dla „Słowa Polskiego“ (tak nazwał ten organ ame- rykańskiego wywiadu), nie dawał. Wówczas „Słowo“ ogłosiło istę- in- nych „ofiarodawców“ — Polaków z USA, któ- rzy rzekomo synęli groszem na ten żoźny cel (a raczej zdrożny) cel.

Ala konkurencja wy- niuchala, że „ofiaroda- wcy“ o nazwiskach po- danych przez „Słowo“ nie istnieją. No i teraz wszy- scy już wiedzą, że „Sło- wo“ jest po prostu „na- butelece“ bezpośrednio u szafarzy 100-milionowe- go funduszu Trumana, przeznaczanego na „zpie- gostwo i dywersję w krajach demokracji lu- dowej“.

Słowem „Słowo“ wy- szło Waszyngtonowi bo- kiem, przebiewszy przed- tem worek szydłem. Ciężkie jest życie im- perialisty na tym świe- cie, żądającym pokoju. Ciężkie i niepełne.

TURMALIN

# PROJEKT DYREKTYW XIX ZJAZDU WKP(b) W SPRAWIE PIĄTEGO PIĘCIOLETNIEGO PLANU ROZWOJU ZSRR NA LATA 1951-1955

(Dokończenie ze str. 2.)

60%, sianokosu i silosowania do 70 — 80%.

Zwiększyć do końca pięciolatki moc taboru traktorowego MTS w przybliżeniu o 50%, zwłaszcza specjalnych traktorów zaopatrzonych w narzędzia do międzyrzędowej uprawy roślin. Zapewnić w ciągu pięciu lat podniesienie dziennej efektywnej pracy traktorów mniej więcej o 50%. Zakończyć wprowadzenie do użytku lżejszych oszczędnych traktorów z silnikami Diesla.

Uważać za jedno z najważniejszych zadań wprowadzenie do użytku traktorów elektrycznych i maszyn rolniczych o napędzie elektrycznym, zwłaszcza w rejonach wielkich elektrowni wodnych.

10 Zabezpieczyć sklerowanie inwestycji kapitalowych kolchozów przede wszystkim na rozwój gospodarki społecznej — na budowę pomieszczeń gospodarskich i mieszkalnych dla zwierząt gospodarskich, kanałów irygacyjnych i osuszających, zbiorników wodnych, trzebień zarosła, zakładanie leśnych pasów ochronnych, budowę elektrowni kolchozowych i innych urządzeń, niezbędnych do pomyślnego rozwoju społecznej gospodarki kolchozów oraz do zwiększenia dochodów kolchozów i kolchoźników.

11 W dziedzinie budownictwa socjalistycznego uważać za najważniejsze zadanie zwiększenie towaro-

wości, przede wszystkim pszenicy, wełny cienkiej i półcienkiej, mięsa, jak również dostarczenie hodowli kolchozowej rasowych reproduktorów.

W celu stworzenia trwałej bazy paszowej i całkowitego zaopatrzenia socjalistycznego pogłowia zwierząt gospodarskich w pasze objętościowe i treściwe, rozszerzyć zasiewy roślin pastewnych w sowchozach o 45 — 55%. Zapewnić w sowchozach znaczne podniesienie urodzajności wszystkich upraw rolnych. Zwiększyć w sowchozach pogłowie bydła o 35 — 40%, w tym krów o 70 — 75%, owiec o 75 — 80% i trzody chlewnej o 40 — 45%.

Zakończyć zasadniczo w sowchozach kompleksową mechanizację wszystkich najbardziej pracochłonnych robót w uprawie roli, w hodowli, w zbieraniu i przygotowywaniu paszy, przeprowadzić w sowchozach na szeroką skalę budowę domów mieszkalnych, budynków przeznaczonych na cele kulturalno-bytowe oraz produkcyjne.

12 W celu zabezpieczenia zamierzanego wzrostu produkcji rolnej ustalić na okres pięciu lat wysokie inwestycje państwowych w gospodarce rolnej na sumę w przybliżeniu 2,1 raza większą, przy czym na irygację i meliorację przeznaczyć mniej więcej cztery razy tyle, co w czwartej pięciolatce.

## III. W dziedzinie obrotu towarów, transportu i łączności

1 Na podstawie wzrostu produkcji przemysłowej i rolnej zwiększyć w ciągu pięciu lat detaliczny obrót towarów handlu państwowego i spółdzielczego w przybliżeniu o 70%.

Zwiększyć w 1955 r. w porównaniu z rokiem 1950 sprzedaż najważniejszych towarów dla ludności w przybliżeniu w następujących rozmiarach: produktów mięsnych — o 90%, produktów rybnych — o 70%, tłuszczów zwierzęcych — o 70%, sera — dwukrotnie, tłuszczów roślinnych — dwukrotnie, konserw jarzynowych, owocowych i mlecznych — 2,5 — 3,0 raza, cukru — dwukrotnie, herbaty — dwukrotnie, wina gronowego — dwukrotnie, piwa — o 80%, odzieży — o 80%, tkanin bawełnianych, wełnianych, jedwabnych i lanych — o 70%, obuwia o 80%, pończoch i skarpetek — dwukrotnie, wyrobów trykotażowych — 2,2 raza, mebli — trzykrotnie, naczyń metalowych — 2,5 raza, rowerów — 3,5 raza, maszyn do szycia — 2,4 raza, radiodiodiorników i odbiorników telewizyjnych — dwukrotnie, zegarków — 2,2 raza, lodówek, maszyn do prania, odkurzaczy — kilkakrotnie.

Rozszerzyć w ciągu pięciu lat sieć stołówek, restauracji, herbaciarni i zwiększyć produkcję zakładów żywności zbiorowej w przybliżeniu o 80%, ulepszać znacznie asortyment.

Zwiększyć ilość wyspecjalizowanych sklepów dla sprzedaży towarów spożywczych, odzieży, obuwia, tkanin, mebli, naczyń, artykułów gospodarstwa domowego, przedmiotów przeznaczonych do zaspokajania potrzeb kulturalnych oraz materiałów budowlanych. Znacznie zwiększyć budownictwo chłodni i magazynów w przemyśle i w sieci handlowej. Kontynuować zaopatrzenie składów żywnościowych, stołówek, restauracji i magazynów w instalacje chłodnicze i najnowsze urządzenia.

2 Preliminarzowo wzrost obrotu towarowego w transporcie kolejowym w roku 1955 w porównaniu z rokiem 1950 o 35 — 40%, transportu rzeczniczego o 75 — 80%, transportu morskiego o 55 — 60%, transportu samochodowego o 80 — 85%, transportu lotniczego co najmniej dwukrotnie, transportu rurociągowego w przybliżeniu pięciokrotnie.

3 Uważać za najważniejsze zadanie w dziedzinie transportu kolejowego zwiększenie zdolności przestupowej kolei. W związku z tym:

a) oddać do użytku w przybliżeniu o 60% więcej w porównaniu z ubiegłą pięciolatką równoległych torów i 4 razy więcej zelektryfikowanych linii kolejowych. Zwiększyć długość torów na stacjach w przybliżeniu do 46% długości całej eksploatowanej sieci kolejowej;

b) zbudować i oddać do stałego użytku w przybliżeniu 2,5 raza więcej nowych linii kolejowych niż w latach 1946 — 1950.

Zakończyć budowę magistrali południowo-syberyjskiej na odcinkach od Abakanu do Akimolinska. Zakończyć budowę linii kolejowej Czardou — Kungrad i przystąpić do budowy linii Kungrad — Makat.

Rozwinąć budowę linii kolejowych: Krasnojarsk — Jenisejsk, Guriew — Astrachan, Agryz — Pronino — Surgut. Przeprowadzić konieczne prace w dziedzinie rekonstrukcji linii kolejowej w Litewskiej SRR, Łotewskiej SRR i Estońskiej SRR;

C) zwiększyć pod koniec pięciolatki w porównaniu z rokiem 1950 długość wszystkich odcinków wyposażonych w sprzęt do automatycznego blokowania w przybliżeniu o 80% oraz wyposażonych w hamulce samoczynne nie mniej niż 2,5 raza oraz zwiększyć ilość zwrotnic poruszanych przy pomocy elektryczności i scentralizowanych w przybliżeniu 2,3 raza. Znacznie zwiększyć zastosowanie centralizacji dyspozycyjskiej. Zabezpieczyć dalszą mechanizację urządzeń stacji rozrządowych. Kontynuować prace nad zastosowaniem łączności radiowej do kierowania ruchem pociągów i do prac manewrowych.

4 Zwiększyć w przybliżeniu dwa razy zdolność przepustową portów rzecznych. Zakończyć pierwszy etap prac przy budowie i rekonstrukcji portów w Stalingradzie, Saratowie, Kujbyszewie, Ulianowsku, Kazaniu, Gorkim, Jarosławiu, Mołotowie, Omsku, Nowosybirsku, Chabarowsku, Osiestrowie, Kollasie i Pleskorze. Wyposażyć główne porty w urządzenia zapewniające wysoki stopień mechanizacji. Rozszerzyć budowę zmechanizowanych cum dla statków w nadbrzeżnych zakładach przemysłowych.

Zakończyć prace nad rekonstrukcją wołańsko-bałtyckiego szlaku wodnego, zwiększyć głębokość żeglowna na rzece Kamie i stworzyć jednolity system transportowy o dużej głębokości w europejskiej części ZSRR.

Uspawnić żeglugę i zwiększyć przewozy pasażerów i ładunków w basenach rzeki Niemen i Daugawa. Przewidzieć budowę mostu przez Niemen w Kaunas i przez rzekę Daugawę w Rydze.

Zrekonstruować istniejące i zbudować nowe stocznie i doki remontowe dla floty rzecznej. Zapewnić budowę pasażerskiej i towarowej floty rzecznej, odpowiadającej warunkom żeglugi na wielkich zbiornikach wodnych. Zwiększyć rolę transportu rzeczniczego w przewozach ładunków w rejonie Syberii i Dalekiej Północy. Zapewnić rozwój przewozów na małych rzekach dla lokalnych potrzeb.

5 Zwiększyć w dużym stopniu tonaż morskiej floty handlowej, rozszerzyć bazę krajowego budownictwa statków morskich przez budowę nowych i rozbudowę istniejących stoczni oraz doków remontowych. Przeprowadzić prace nad rozbudową i rekonstrukcją portów morskich w Leningradzie, Odessie, Zdanowie, Nowosybirsku, Machacz — Kale, Murmańsku, Nartan-Marze i portów na Dalekim Wschodzie. Zapewnić dalszy rozwój transportu morskiego w Litewskiej SRR, Łotewskiej SRR i Estońskiej SRR, przeprowadzić rozbudowę portów w Rydze i Kłajpedzie.

6 Zbudować i zrekonstruować szosy samochodowe o trwałej nawierzchni mniej więcej o długości 50

proc. większej niż w latach 1946 — 1950, w szczególności w rejonach południowych, na Zakaukaziu oraz w republikach nadbałtyckich.

Zwiększyć udział transportu samochodowego dla publicznego użytku w przewozach ładunków i pasażerów.

7 Zwiększyć znacznie ilość transportu portowych samolotów lotnictwa cywilnego oraz sieć linii powietrznych i portów lotniczych, wyposażonych w urządzenia umożliwiające prace w ciągu całej doby.

8 Zabezpieczyć dalszy rozwój środków łączności, zwiększyć nie mniej niż dwa razy w ciągu pięcio-

latki długość międzynarodowych kabli telefonicznych i telegraficznych. Zwiększyć znacznie moc rozgłośni radiowych. Rozwinąć prace nad zastosowaniem w radiofonii fal ultra-krótkich i łączności przekątnikowej. Podnieść moc miejskich stacji telefonicznych w ciągu pięciolatki o 30 — 35 proc.

9 Odpowiednio do planu dalszego rozwoju transportu i łączności zwiększyć państwowe nakłady inwestycyjne w transporcie i łączności w latach 1951 — 1955 mniej więcej o 63 proc. w porównaniu z latami 1946 — 1950.

## IV. W dziedzinie dalszego wzrostu dobrobytu materialnego, lecznictwa i poziomu kulturalnego narodu

1 Na bazie nieustannego rozwoju produkcji socjalistycznej i podniesienia wydajności pracy społecznej zwiększyć dochód narodowy ZSRR w ciągu pięciolatki co najmniej o 60 proc. i w związku z tym zapewnić dalszy wzrost dochodów robotników i urzędników oraz dochodów chłopów.

Odpowiednio do wzrostu produkcji i wydajności pracy oraz zadań w dziedzinie budownictwa kulturalnego przewidzieć zwiększenie liczebności robotników i urzędników, zatrudnionych w gospodarce narodowej w r. 1955 — ostatnim roku pięciolatki, w przybliżeniu o 15 proc. w porównaniu z r. 1950.

2 Nieustannie przeprowadzać również w przyszłości obniżanie cen w handlu detalicznym na artykuły masowego spożycia, mając na uwadze, że obniżanie cen jest najważniejszym środkiem systematycznego podnoszenia realnej wartości płac robotników, urzędników i podnoszenia dochodów chłopów. Podnieść realną wartość płac robotników i urzędników z uwzględnieniem obniżenia cen detalicznych co najmniej o 35 proc.

Określić wzrost funduszy państwowych przeznaczonych na ubezpieczenie społeczne robotników i urzędników w okresie pięciolatki w przybliżeniu o 30 proc. w porównaniu z r. 1950.

Na bazie zwiększenia wydajności pracy kolchoźników, wzrostu produkcji kolchozowej, zwiększenia produkcji rolniczej i hodowlanej, zwiększyć dochody kolchoźników w pieniądzu i produktach (w przeliczeniu pieniężnym) co najmniej o 40 proc.

3 W celu dalszego polepszenia warunków mieszkaniowych robotników i urzędników, rozwijać ze wszelkim miarą budownictwo mieszkaniowe. Przewidzieć w planie pięciolatkim sześć program państwowego budownictwa mieszkaniowego zwiększając inwestycje na ten cel mniej więcej dwa razy w porównaniu z poprzednią pięciolatką. W miastach i osiedlach robotniczych oddać do użytku po linii budownictwa państwowego nowe domy mieszkalne o łącznej powierzchni około 105 milionów metrów kwadratowych. Popierać budowę indywidualnych domów mieszkalnych w miastach i osiedlach robotniczych, prowadzoną przez ludność z własnych funduszy oraz przy pomocy kredytu państwowego.

Poprawić komunalną i bytową obsługę ludności miast i osiedli robotniczych, rozszerzyć sieć wodociągową i kanalizacyjną, rozszerzyć sieć centralnego ogrzewania i gazyfikacji domów, transport miejski, rozwinąć urządzenia komunalne w miastach. Nakłady inwestycyjne na budownictwo komunalne zwiększyć pod koniec pięciolatki w przybliżeniu o 50 proc. w porównaniu z r. 1950.

4 Zapewnić dalsze polepszenie i rozwój służby zdrowia. Rozszerzyć w ciągu pięciolatki sieć szpitali, poradni, domów położniczych, sanatoriów, domów wypoczynkowych, żłobków, przedszkoli, zwiększając liczbę łóżek w szpitalach co najmniej o 20 proc., liczbę miejsc w sanatoriach co najmniej o 15 proc., w domach wypoczynkowych o 30 proc., w żłobkach o 20 proc., w przedszkolach o 40 proc.

Zwiększyć w ciągu pięciolatki liczbę łóżek szpitalnych w Litewskiej SRR w przybliżeniu o 40 proc., w Łotewskiej SRR o 30 proc. i w Estońskiej SRR o 30 proc.

Zapewnić dalsze wyposażenie szpitali, poradni i sanatoriów w najnowszy sprzęt lekarski i podnieść kulturę ich pracy.

Zwiększyć w ciągu pięciolatki liczbę lekarzy w kraju co najmniej o 25 proc. i podjąć na szerszą skalę kroki

mające na celu doskonalenie lekarzy w ich zawodzie.

Skierować wysiłki pracowników naukowych w dziedzinie medycyny na rozwiązanie najważniejszych zadań służby zdrowia, koncentrując szczególną uwagę na zagadnienia profilaktyki, zapewnić szybsze stosowanie w praktyce osiągnięć medycyny.

Zwiększyć w r. 1955 co najmniej 2,5 raza w porównaniu z r. 1950 produkcję lekarstw, urządzeń i instrumentów leczniczych, zwracając szczególną uwagę na rozwinięcie produkcji najnowszych leków i innych skutecznych środków leczniczo-profilaktycznych oraz nowoczesnych urządzeń diagnostycznych i leczniczych.

Zapewnić dalszy rozwój kultury fizycznej i sportu.

5 Zakończyć do końca pięciolatki przejście z systemu nauczania 7-letniego do powszechnego nauczania średniego (dziesięcioletnia) w stolicach republik, w miastach wydzielonych, w miastach obwodowych, krajowych i w wielkich ośrodkach przemysłowych. Przygotować warunki dla pełnej realizacji w następnej pięciolatce powszechnego nauczania średniego (dziesięcioletnia), w pozostałych miastach i ośrodkach wiejskich.

Zwiększyć budownictwo szkół miejskich i wiejskich w przybliżeniu o 70 proc. w porównaniu z poprzednią pięciolatką.

W celu dalszego podwyższenia socjalistycznego wychowawczego znaczenia szkoły ogólnokształcącej i zapewnienia uczniom, kończącym szkołę średnią, warunków swobodnego wyboru zawodu przystąpić do wprowadzenia nauczania politechnicznego w szkole średniej i podjąć kroki, niezbędne do przejścia do powszechnego nauczania politechnicznego.

6 Odpowiednio do zadań dalszego rozwoju gospodarki narodowej i budownictwa kulturalnego zwiększyć w ciągu pięciu lat liczbę specjalistów wszystkich rodzajów, kończących wyższe i średnie specjalne zakłady naukowe w przybliżeniu o 30 — 35 proc.

Zwiększyć liczbę specjalistów, kończących wyższe zakłady naukowe, dla najważniejszych gałęzi przemysłu, budownictwa i rolnictwa w r. 1955 w porównaniu z r. 1950 w przybliżeniu dwukrotnie.

Rozszerzyć w ciągu 5 lat przygotowanie kadr naukowych i naukowopedagogicznych przez aspiranturę w wyższych zakładach naukowych i w instytutach naukowo-badawczych w przybliżeniu dwukrotnie w porównaniu z poprzednią pięciolatką.

Polepszyć pracę instytutów naukowych i badawczych i pracę naukową wyższych zakładów naukowych, wykorzystać w większym stopniu siły naukowe w celu rozwiązania ważniejszych zagadnień rozwoju gospodarki narodowej, upowszechniania produkcji doświadczeń, zapewniając szereg sposobów w praktyce wynalazków naukowych. Popierać wszelkimi środkami uczonych przy opracowywaniu problemów teoretycznych we wszystkich dziedzinach wiedzy i utrzymać wień nauki z produkcją.

Biorąc pod uwagę wzrastające dążenie dorosłej ludności do podniesienia poziomu swego wykształcenia, zapewnić dalszy rozwój korespondencyjnych i wieczorowych wyższych i średnich specjalnych zakładów naukowych, jak również szkół ogólnokształcących dla nauczania pracujących obywateli, bez odrywania ich od produkcji.

7 W celu zaspokojenia wzrastających potrzeb gospodarki narodowej w dziedzinie wykwalifikowanych kadr, w szczególności w związku z dalszym wprowadzaniem do produkcji przodującej techniki, polepszyć

jakość przygotowania młodych, wykwalifikowanych robotników w systemie państwowych rezerw pracowników i zapewnić przygotowanie i podniesienie kwalifikacji robotników drogą nauczania indywidualnego i zespołowego w brygadach oraz poprzez system kursów i szkół organizowanych przy przedsiębiorstwach.

8 Zrealizować dalszy rozwój kin i telewizji. Rozszerzyć sieć kin, zwiększając ilość urządzeń kinowych w ciągu pięciolatki w przybliżeniu o 25 proc. oraz zwiększyć produkcję filmów.

Rozszerzyć w r. 1955 w porównaniu z rokiem 1950 sieć masowych bibliotek co najmniej o 30 proc. oraz klubów o 15 proc., udoskonalając ich pracę w dziedzinie obsługi ludności.

Dla zapewnienia znacznego wzrostu nakładu literatury pięknej i naukowej, podręczników, czasopism i dzienników, rozwinąć przemysł poligraficzny i polepszyć jakość prasy oraz szaty graficznej książek.

9 Stosownie do przewidywanego rozwoju ochrony zdrowia, oświaty i instytucji naukowych i kulturalnych - oświatowych, zwiększyć rozmiar inwestycji na te cele w ciągu pięciolatki mniej więcej o 50 proc. w porównaniu z poprzednią pięciolatką.

★ Piąty 5-letni plan oznacza nowy potężny rozwój gospodarki narodowej ZSRR i zapewnia dalszy znaczny wzrost dobrobytu materialnego i poziomu kulturalnego narodu.

Wykonanie piętego planu 5-letniego będzie wielkim krokiem naprzód na drodze rozwoju od socjalizmu do komunizmu.

Dla wykonania zadań piątego planu 5-letniego konieczne jest:

a) Zmobilizować źródła wewnętrzno-gospodarcze dla dalszego wzrostu akumulacji socjalistycznej, walcząc o ściśle przestrzeganie dyscypliny państwowej i o wykonywanie przez każde przedsiębiorstwo planu produkcji w ustalonym dla tego przedsiębiorstwa asortymencie. Aby zapewnić wykonanie zadań 5-latki w dziedzinie rozwoju gospodarki narodowej i podniesienia materialnego i kulturalnego poziomu mas pracujących, niezbędne jest globalne zwiększenie państwowej budownictwa inwestycyjnego w latach 1951 — 1955 w przybliżeniu o 90 proc., a zwiększenie kredytów wydanych przez państwo na to budownictwo w przybliżeniu tylko o 60 proc. w porównaniu z czwartą 5-latką, z tym aby brakujące 30 proc. pokryte zostały przez odpowiednią obniżkę kosztów własnych budownictwa drogą podniesienia wydajności pracy, obniżenia wydatków handlowo-administracyjnych, obniżki cen materiałów budowlanych i urządzeń.

b) Drogą wprowadzenia do wszystkich gałęzi gospodarki narodowej przodującej techniki, usprawnienia organizacji pracy i podniesienia kulturalno-technicznego poziomu ludzi pracy — podnieść wydajność pracy w ciągu 5-lecia w przemyśle w przybliżeniu o 50 proc., w budownictwie — o 55 proc., w gospodarce rolnej — o 40 proc. Zakończyć w zasadzie w ciągu piątej 5-latki mechanizację robót ciężkich i pracochłonnych w przemyśle i w budownictwie;

c) obniżyć w ciągu 5-lecia koszty własne produkcji przemysłowej w przybliżeniu o 25 proc. i koszty robót budowlanych co najmniej o 20 proc. Obniżyć koszty własne robót traktorowych ośrodków maszynowo-tractorowych i pracy traktorów w przybliżeniu o 25 proc., transportów kolejowych o 15 proc. i kosztów obrotów handlu detalicznego o 23 proc.

d) Podnieść na wyższy poziom masowy ruch wynalazców i racjonalizatorów wśród inżynierów, techników, robotników i kolchoźników w celu dalszego technicznego udoskonalenia i rozszerzenia produkcji, w celu wzmocnienia mechanizacji oraz ułatwienia pracy i dalszej poprawy zdrowotnych warunków pracy. Potępić praktykę organizacji gospodarczych, które nie doceniają zadań wprowadzania nowej techniki i mechanizacji pracy i która dopuszczają do nieprawidłowego wykorzystywania siły roboczej.

e) Przeprowadzić nieugięte na wszystkich zarówno wielkich jak i małych odcinkach budownictwa gospodarczego reżim oszczędności, podnieść rentowność przedsiębiorstw.

f) Zwiększyć dwukrotnie państwowe rezerwy materiałowe i żywnościowe mogące zabezpieczyć kraj przed wszelkimi ewentualnościami.

★

ctwa gospodarczego i kulturalnego. Będzie on sprzyjał dalszemu utrwaleniu i rozszerzeniu współpracy ekonomicznej między Związkiem Radzieckim a krajami demokracji ludowej i rozwojowi stosunków ekonomicznych ze wszystkimi krajami, pragnącymi rozwijać handel na zasadach równoprawności i wzajemnej korzyści.

Pokoju i rozwoju gospodarki i kulturalnej, nakreślony przez plan 5-letni, stanowi przeciwieństwo ekonomiki krajów kapitalistycznych, krocących drogą militarystyki gospodarki narodowej, otrzymywania najwyższych zysków dla kapitalistów i dalszego bożenia mas pracujących.

Zadania postawione przez plan 5-letni wymagają wielkich wysiłków organizacji partyjnych, radzieckich, gospodarczych, związkowych, komunistycznych i zobowiązują je do mobilizowania szerokich mas pracujących do wykonania i przekroczenia nowego planu 5-letniego, rozwijając szeroką krytykę braków w pracy naszych organizacji w celu jak najszybszego zlikwidowania tych braków.

Należy koniecznie udzielać wszelkiej pomocy nowatorom produkcji przemysłowej i kolchozowej, przodownikom transportu i innych gałęzi gospodarki narodowej w ich dążeniu do zwiększenia produkcji, podniesienia wydajności pracy, obniżenia kosztów własnych.

Wielka siła współzawodnictwa socjalistycznego, jednomyślnie dążeń robotników, kolchoźników i inteligencji do obrony sprawy pokoju, niezachwiane zdecydowanie mas pracujących do zbudowania społeczeństwa komunistycznego — powinny być skierowane ku wykonaniu i przekroczeniu nowego 5-latki.

Narody Związku Radzieckiego pod wypróbowanym kierownictwem partii komunistycznej wykonują z powodzeniem nowy plan 5-letni.

## Nieudany manewr delegacji amerykańskiej w Komisji Rozbrojenia ONZ Amerykanie boją się zdemaskowania zbrodniczej działalności wojsk USA w Korei

NOWY JORK 21.8.

W POSIEDZENIE Komisji Rozbrojenia ONZ, na którym omawiano złożony przez delegację amerykańską wniosek, domagający się aby Komisja Rozbrojenia rozpatrywała natychmiast sprawę naruszenia zakazu używania broni bakteriologicznej i pociągnięcia do odpowiedzialności sprawców naruszenia tego zakazu.

Delegat Grecji Kiru, który — jak wiadomo — wykonuje służbę czo wszystkie zakulisowe dyktando delegacji amerykańskiej, na tymczas po otwarciu posiedzenia wystąpił z wnioskiem, aby Komisja bez dyskusji przeprowadziła głosowanie nad propozycją radziecką, czyli innymi słowy, aby amerykańsko-brytyjska maszyną do głosowania odrzuciła propozycję radziecką.

Przedstawiciel ZSRR Jakub Malik zaprzestował przeciwko propozycji delegata greckiego i podkreślił, że delegacja radziecka chce zabrać głos w dyskusji nad swoim wnioskiem, a ponieważ przedstawiciel Stanów Zjednoczonych rozpoczął na poprzednim posiedzeniu dyskusję w sprawie wojny bakteriologicznej, delegacja radziecka również domaga się prawa zabrania głosu w dyskusji nad tym zagadnieniem.

Przewodniczący Komisji, delegat Holandii, nie mogąc zbyt jawnie naruszać reguł proceduralnych, zmuszony był odrzucić wniosek delegata Grecji i postanowił, że dyskusja nad wnioskiem radzieckim będzie kontynuowana na następnym posiedzeniu Komisji.



**Zupa jagodowa z kluseczkami.**  
Pierogi leniwe z sera.  
Przepis na pierogi. Pół kg sera, 3 dkg masy, 1/4 kg maki, 1 jajko. Utrzeć ser z jajkiem i masłem, dodać mąkę. W kółko — pianę z dobrze ubitych białek, wymieszać, włożyć na stolnicę wysypać mąkę. Formować długie waleczki i kłosek. Kłosek pierogi. Zaraz gotować, różnorodnie wymować na pomieszk, oblewając masłem ze zrumienioną bułeczką.

**Idźcie do Krakowa**

**Do kogo się zwrócić?**

Zawsze kupuję jajka w sklepach spożywczych. Są tańsze niż gdzie indziej i (jak zapewniają sprzedawcy) zawsze świeże. Pieczętka na jajku jest gwarancją, że było ono budane pod względem świeżości.

Ostatnio zdarzyło mi się je, ale nie udało się wśród takich „gwarantowanych” jajek znaleźć jednego gwarantowanego niezdatnego do użytku — po prostu nieswieżych. Oczywiście, musiałem je wyrzucić. A przecież pieczętka gwarantuje... (don)

**Sytuacja zawila**

Obsługa baru mlecznego nr 1 wywiesza tablicę z napisem: „Wejdź a przekonasz się, że u nas najtańiej”.

Zamyśliłem się nieco nad tym napisem: albo napis kłamie, albo mówi prawdę. W pierwszej możliwości nie wiem, w drugiej — bym się powiedział, co myślałbym wówczas o takiej reklamie.

Jeśli jednak w tym barze jest naprawdę taniej, niż w innych — to znów niedobrze. Przecież wszystkie bary podlegają tej samej sytuacji i powinny mieć taką samą kalkulację.

I tak źle i tak niedobrze. (bm)

**Zgniała kalkulacja**

Stosuje ją sprzedawca ruchomego punktu sprzedający warzywa i owoce PSS, czyli — krótko mówiąc — wózka, stojącego u zbiegu Krupniczej i Podwala. A jak to było, opowiem.

Kupuję tam 1 kg pomidorów, spostrzegłem, że sprzedawca nie doważył mi faktycznie 5 dkg. Zaprzeczywał. Odpowiedział mi kategorycznie, że tak być musi dla pokrycia strat, bo on z własnej kieszeni nie dołoży, a spójnych pomidorów też nie chce sprzedawać. Na poparcie tych słów, pokazał kilka rzeczywiście nadgniłych sztuk, odłożonych na bok.

Przystąpmy do kalkulacji. Skromnie licząc, na podstawie pustych szarynek, sprzedano już co najmniej 100 kg. Zgnitych nie było więcej niż 1 kg. Na straty od każdego kilograma odliczamy 5 dkg (cho ja chyba nie byłem wyjątkiem). Kto umie liczyć, z łatwością się przekona, że daje to 5 kg, a więc nieco więcej niż „straty”.

Obliczenie powyższe uspokoiło mnie. Sprzedawca z własnej kieszeni na pewno nie dołoży. To raczej ja dołożę do niego. (bm)

**Zagadka**

W piątek 8 bm. na budce z lodami przy masie Debnickim umieszczono „duszną ochłodę” mogły przeczytać taką kartkę: „Wysłałem na obiad, zaraz wracam”.

Nie byłoby w tym nic dziwnego, gdyby nie to, że wysłał ko działo się o godz. 9 rano. Powstała więc następująca sytuacja: problem: czy au-  
tor napisał wyjechał tak wcześnie na piątkowy obiad, czy też nie zdążył jeszcze wrócić z oświadczeniem? (bm.)

**Reorganizacja sieci sklepów MHD zapewni**

# JESZCZE LEPSZE ZAOPATRZENIE

## dzielnic robotniczych w art. nabiałowe

### Dużym udogodnieniem jest już dostawa mleka do domów

JUŻ za kilka dni Miejski Handel — sześć sklepów. Pierwszy będzie Grzegorzki, a drugi — przy Al. Słowackiego. We wspomnianych placówkach będą sprzedawane jaja.

**Na zabawach TPD dzieci żegnają kolonie a witają rok szkolny**

Z okazji zbliżającego się nowego roku szkolnego, poszczególne zarządy Towarzystwa Przyjaciół Dzieci organizują specjalne zabawy dziecięce. W dniu uroczystego rozpoczęcia nauki 1 września, odbędą się zabawy dziecięce w ośrodkach szkolnych Towarzystwa Przyjaciół Dzieci w Krakowie, Chrzanowie, Tarnowie i Nowym Sączu.

Już wiele dzieci, przebywających na koloniach, wraca do domów. W niedzielę 17 bm. odbyła się wielka impreza pożegnania zorganizowana w Murzaszynie koło Zakopanego, gdzie znajduje się największy w naszym województwie ośrodek kolonijny Towarzystwa Przyjaciół Dzieci. (bc)

**Przygotowania do Święta Spółdzielczości**

W Krakowie ukończył się Wojewódzki Komitet Obchodu Międzynarodowego Dnia Spółdzielczości, w skład którego weszli przedstawiciele organizacji politycznych, masowych, Wojewódzkiej Rady Narodowej, Związku Spółdzielni Spożywców, Centrali Rolniczo-Spółdzielczej, Centrali Przemysłu Ludowego i Artystycznego, Związku Spółdzielni Rzemiosła oraz Związku Spółdzielni Transportowych.

Wyłoniona przez Komitet sekcja organizacyjna powołała w najbliższych dniach podobne Komitety Obchodu w powiatach i gminach. 14 września br., w którym obchodzą będziemy Międzynarodowy Dzień Spółdzielczości, odbędą się akademie w Krakowie oraz miastach i wsiach woj. krakowskiego. W przeddzień Święta Spółdzielczości zorganizowane zostaną masówki w jednostkach handlu spożywczego.

**Niedbała praca informatora na Dworcu Gł.**

W środę, tj. 20 sierpnia br. na kolejowym Dworcu Głównym w Krakowie panował skandaliczny nieporządek. Podajemy fakty: o godz. 16.42 z pociągu nr 1 miał odejść pociąg osobowy do Katowic. Punktualnie o przewidzianej rozkładem jazdy — godzinie, z megafonów rozległ się głos speakera zapowiadającego:

— Uwaga! Pociąg osobowy do Katowic odjeżdża z peronu pierwszego. Proszę wsiadać i drzwi zamykać. — Tymczasem tysiące pasażerów denerwicznie biegło po peronie nr 1 — w poszukiwaniu tego pociągu. W pewnym momencie, ktoś zauważył, że pociąg do Katowic stoi, ale... przy peronie 2a.

Cali tłum natychmiast rzucił się biegiem przez tor, nie zważając czy nie nadjeżdża inny pociąg. Parę chwil później — wszyscy byli już w pociągu, który teraz dopiero (była godzina 16.50) został przełoczony na peron 1, a w stronę Katowic wyruszył punktualnie o godz. 17, tj. z 18-minutowym opóźnieniem.

Jednocześnie przypominamy PKP, że mikrofony na dworcu, a szczególnie mikrofony w poczekalniach, należy niezwłocznie naprawić: usunąć „chrypkę” i wzmocnić. (bc)

**„Ożenić się nie mogę” w Studio**

Teatr Wojew. Domu Kultury „Studio” wystawia komedię Fredy „Ożenić się nie mogę”. Premiera 23 bm. Komedia ta jest mało znana szerszej publiczności.

Teatr krakowski grał już przed 46 laty. Obecnie wykonana będzie przez zespół WDK, który został nagrodzony na Festiwalu Sztuk Polskich w Warszawie.

Sztukę reżyserował przygotował artysta Teatru Państwa w Krakowie Karol Podgórski.

Bilety w zakładach pracy.

dał ją na placach targowych: Starym i Nowym Kleparzu. W kioskach tych, dzięki którym skutecznie zwalcza się spekulację — sprzedawane są jaja całe i t. zw. tłuczki. Często tłuczki odróżnia się tylko po dźwięku pękniętej nieznacznie skorupki. Oczywiście cie tłuczka nie jest wcale gorsza do użytku w kuchni. Jest natomiast o wiele tańsza. (bc)

**Dwa nowe sklepy uruchomi MHD w Andrychowie**

Wojewódzkie Przedsiębiorstwo MHD, zajmujące się organizacją i zaopatrywaniem placówek MHD w woj. krakowskim, uruchamia coraz to nowe sklepy w różnych miejscowościach.

W najbliższych dniach w Andrychowie otworzą się dwa nowe sklepy branży spożywczej i gospodarstwa domowego. (Kr)

**PLL „LOT” organizują przejażdżki nad Krakowem dla racjonalizatorów i przodowników pracy**

PLL „Lot” — to skrót znany chyba wszystkim. Łączy się z nim pojęcie „srebrzystego ptaka” i „podróż w przestworza”. Prawdopodobnie jednak mało kto wie dokładnie o rozwoju i pracy Polskich Linii Lotniczych „Lot” — po wojnie.

ASAŻEROM jadącym wygodnym „Li 2” nie przejdzie przez myśl, że 7 lat temu komunikację powietrzną utrzymywały pocelowe kukuźniki. Ale już rok później przejeżdża już ich pracę radiotelegrafu produkcji „Li 2”, które obsługują również obecnie nasze linie.

Z Krakowa samoloty PLL „Lot” w dwóch kierunkach: do Gdańska przez Warszawę i do Szczecina przez Łódź i Poznań. W Warszawie, Łodzi i Poznaniu można uzyskać dalsze połączenie we wszystkich kierunkach.

Poza tym samoloty PLL „Lot” kursują na trasach z Warszawy do Sztokholmu, Paryża, Budapesztu, Bukaresztu, Kopenhagi i Pragi.

Frekwencja jest duża: wygoda, duża oszczędność w czasie i niska stosunkowo cena biletów zapewniają stały napływ pasażerów.

Krakowska placówka PLL „Lot” chce jeszcze bardziej spopularyzować podróże samolotem, już za kilka dni urządzi specjalne loty okrajowe nad Krakowem dla racjonalizatorów przodowników pracy.

**W najbliższą niedzielę jedziemy na wycieczki do Zakopanego, Czorsztyna, Makowa i Zawoi**

Określowa Rada Związków Zawodowych, łącząc „Orbisem”, organizuje co tydzień wycieczki do najbliższych miejscowości naszego województwa.

Tym razem zorganizowana zostanie w niedzielę 24 bm. wycieczka autobusami do Makowa, Zawoi, Zakopanego oraz do Czorsztyna, skąd udadzą się wycieczkowiec spławem do Szczawnicy.

**Wydawca: Robotnicze Spółdzielnie Władzicy „Prasa”**  
Redaguje: Kolegium  
Redakcja: Kraków, Władzicy 2, II p.  
Administracja: RSW „Prasa” — Władzicy 2, III p. tel. 558-62  
Biuro Ogłoszeń: Rynek Gł. 46, I p. tel. 22-83  
Konto w N B P nr 31/10/161.  
Drukarnia: RSW „Prasa”  
Telefony: redakcji: naczelny i sekretariat: 246-78; dział miejscowy: 219-48; dział terenowy: 548-34; dział łączności z Czytelnikami: 219-45 (w g 10-17); dział sportowy: 1 „Pitkarz”; — Wielopole 1, IV p. tel. 543-58. Redaktor naczelny przyjmuje w godzinach 10-11. sekretariat redakcji: 10-15  
Warunki prenumeraty: mies. — 4.50 zł; kwart. — 15.50 zł; półrocznie — 27 zł; rocznie — 54 zł. Zamówienia i wpłaty na prenumeratę przyjmują wszystkie urzędy pocztowe oraz listonosze.  
Zam. nr 2175 3 — B — 24381

# CO GDZIE KIEDY

**Teatr**  
Teatr im. J. Słowackiego — godz. 19.00 „Ciekie czasy”.  
Stary Teatr — nieczynny.  
Teatr Rapsodyczny — nieczynny.  
Teatr Młodego Widza — godz. 19.30 „Świętoszek”.  
Teatr Grotowski — nieczynny.

**Kino**  
Sztuka — „Zasada” godz. 15.45, 18.20, 19.15 „Oddział Z-8” godz. 11 w niedzielę i święta godz. 10, 12, 14.  
Apollo — „Kariera w Paryżu” godz. 18, 19, 20.  
Młoda Gwardia — „Góra dziewczęta” godz. 15.30, 17.30, 19.30.  
Uciecha — „Wilhelm Tell” godz. 18, 19, 20.  
Wanda — „Wilhelm Tell” godz. 15.30, 18.30, 20.30.  
Warszawa — „Wesołe Kłuski” z Windsoru” godz. 15, 18, 20.15.  
Wolność — „Jedynolotowi milioniści” godz. 18, 19, 20.  
Chemik — „Mały partyzant” godz. 19.

**Kino Dworcowe** „Polska Kronika Filmowa”, „Włodzimierz Majakowski” i „Przebieg Sportowy 3 (52)”, od godz. 15 — 24

**Wystawy**  
Otwarte od godziny 9 do 15 w niedzielę i święta od 9 do 18.  
Muzeum Archeologiczne przy PAU ul. Św. Jana 23 — zbiory archeologiczne.  
Wystawa w Dórze Szolajskich (Piszczyński).  
Pałac Sztuki — wystawa Wycieczek z Krakowa.  
Muzeum Etnograficzne: „Polskie tablice ludowe”.  
Wystawa: „Dawne warownie Krakowa” na murach obronnych.  
Muzeum Narodowe, oddział przy ul. Smoleńsk, wystawa kilimów i porcelany.  
Dom Plastyków: Wystawa rysunku.

**POGOTOWIE RATUNKOWE**  
Pogotowie Ratunkowe Wydział Zdrowia Woj. R. N. w Krakowie, ul. Śmiełkowskiego 1, telefon: 222-22 i 211-11 udziela pomocy we wszystkich nagłych wypadkach i nagłych zachorowaniach oraz w przypadkach położniczych Ambulatorium Pogotowia czynne jest całą dobę Informacja o wypadkach tel. nr 291-91.

**DYŻURY APTEK:**  
Szczepańska 1, Karmelicka 23, Długa 8, Rakowska 12, Krakowska 19, Dietla 76, Borek Fałęcki, Główna 4, Kościuski 18.

**RADIO**  
PIĄTEK  
5.00 Początek audycji. 5.05 Władomirski poranne. 5.10 Audycja dla wsi. 5.20 Koncert poranny. 6.00 Gimnastyka. 6.10 Kalendarz radiowy. 6.15 Program dnia. 6.20 Komunikaty. 6.30 Dziennik poranny. 6.50 Stylizowana muzyka. 7.50 Stan pogody i program dnia. 7.55 Wiedomości poranne. 8.00 Muzyka. 8.30 Dla obozów i kolonii letnich słuchawisko p.t. „Dym w lesie”. 11.45 Głos mają kołki. 12.04 Dziennik południowy i przegląd prasy stołecznej. 12.15 Muzyka rozrywkowa. 12.30 Audycja dla wsi. 12.45 Na swąską nę — gra zespołu T. Kozłowskiego. 13.15 Informacje. 13.20 Koncert orkiestry szczecińskiej rozg. P. R. 13.50 Bieżące sprawy wsi. 14.00 Powtórzenie dziennika południowego. 14.11 Program dnia. 14.15 Kompanieje: Suita na temat moldawski. 14.30 Koncert orkiestry wrocławskiej rozg. PR. 15.09 Komunikat o stanie wód. 15.10 Audycja literacka. 15.30 Dla dzieci część 2 opowiadania p.t. „Dziesięć”. 16.00 Utwory fortepianowe w wyk. E. Chojnackiej. 16.20 Dziennik krakowski. 16.30 Muzyka węgierska. 16.50 Aby były lepsze plony — rep. Gertrudy Sitek. 17.00 Wiedomości popołudniowe. 17.15 Recital słynnych solistów. 17.35 Audycja oświatowa. 17.45 Korespondencja z zagranicy. 18.00 Koncert reprezentacyjny orkiestry DOW. 18.30 Radiowy klub Racjonalizatorów. 19.00 Muzyka taneczna. 19.15 „Jedynolot” — opowiadanie O. Terleckiego. 19.30 Muzyka i aktualności. 20.00 „Ludziom Planu 6-letniego”. 20.40 „Jokmokk” — odc. 8 opow. T. Brezy. 20.58 Stan pogody. 21.00 Dziennik wieczorny. 21.26 Wiedomości sportowe. 21.30 Gra orkiestra taneczna radia węgierskiego. 21.50 Kronika kulturalna. 22.30 Reportaż z Wysokiego Kołarskiego Dookoła Polski. 22.30 Aud. z cyklu: „Hi storia muzyki polskiej”, w programie opera Kl. Oginskiego „Zelida i Valco”. 23.40 Muzyka kameralna. 23.50 Ostatnie wiadomości.

**Zamknięta na ulicach Krakowa przeraźliwe klaksony samochodowe**

Niejednokrotnie już pisaliśmy o jednej z poważniejszych bolączek Krakowa: o hałasach ulicznych, które stały się prawdziwą plagą mieszkańców. Aby zapobiec hałasom, wydane zostały w Krakowie rozporządzenia dla kierowców pojazdów mechanicznych. I tak na przykład kierowcy nie będą już mogli jeździć bez tłumika, dopuszczając do nadmiernych obrotów silnika, używać niepotrzebnie przeraźliwych sygnałów dźwiękowych oraz oddalać się od pojazdów na czas dłuższy — w czasie, gdy pracuje silnik. Ponadto zabronione zostało jeżdżenie w obrębie miasta ciągnikami marki „Ursus”.

Kierowcy pojazdów mechanicznych, którzy nie będą stosować się do obowiązujących przepisów ruchu drogowego, podlegać będą surowym karom administracyjnym.

**Popieraj TPD**

**TABELA WYGRANYCH**  
**4 Krajowej Loterii Pieniężnej**  
2-gi dzień czerpnienia IV rzutu

|                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Wygrana 40000 zł pada na Nr 11595.                                                                                                                                                                           | 89469 92965 95389 97057 97937 101774                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Wygrana 20000 zł pada na Nr 58994.                                                                                                                                                                           | 104531 105691 106538 113149 118474                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Wygrane po 10000 zł padły na Nr Nr 31709 100225 146939.                                                                                                                                                      | 119128 121254 126118 126328 131879                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Wygrane po 5000 zł padły na Nr Nr 72512 80737 84460 97497 143602.                                                                                                                                            | 133119 136015 140062 146233.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Wygrane po 2000 zł padły na Nr Nr 279 3459 9489 27990 33772 43055 45480 52915 66239 69100 71768 73247 75703 80784 89358 111818 114180 118915 120306 122214 122275 124318 126179 132534 132904 140252.        | Wygrane po 400 zł padły na Nr Nr 338 833 1884 2855 3948 4190 4579 5853 7659 9451 10041 10222 11351 16677 17167 20766 22252 28026 28307 28528 29425 30545 35613 36837 37200 37878 38182 39783 42799 43744 45123 45404 45632 45891 46793 49440 55541 55590 59492 65148 66024 66247 69109 69935 70333 71378 72300 73538 74590 74614 76559 77334 78392 78468 78814 81408 84638 85763 86633 88277 91955 93026 93847 96545 99717 101616 103690 103990 111354 111407 112503 114558 115018 115261 119745 120976 126605 127917 128081 128103 121186 129790 130245 133793 134331 134991 135342 138962 139463 141684 143198 144688 146338 146627. |
| Wygrane po 1000 zł padły na Nr Nr 3852 4618 7173 11904 16327 16714 17797 19173 24366 33051 37489 37729 42407 47451 49195 52396 53335 57730 57966 58370 67272 68939 71145 71793 74922 80744 82856 86569 88604 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

Dalszy ciąg wygranych sprawdź w Kolekturze.

